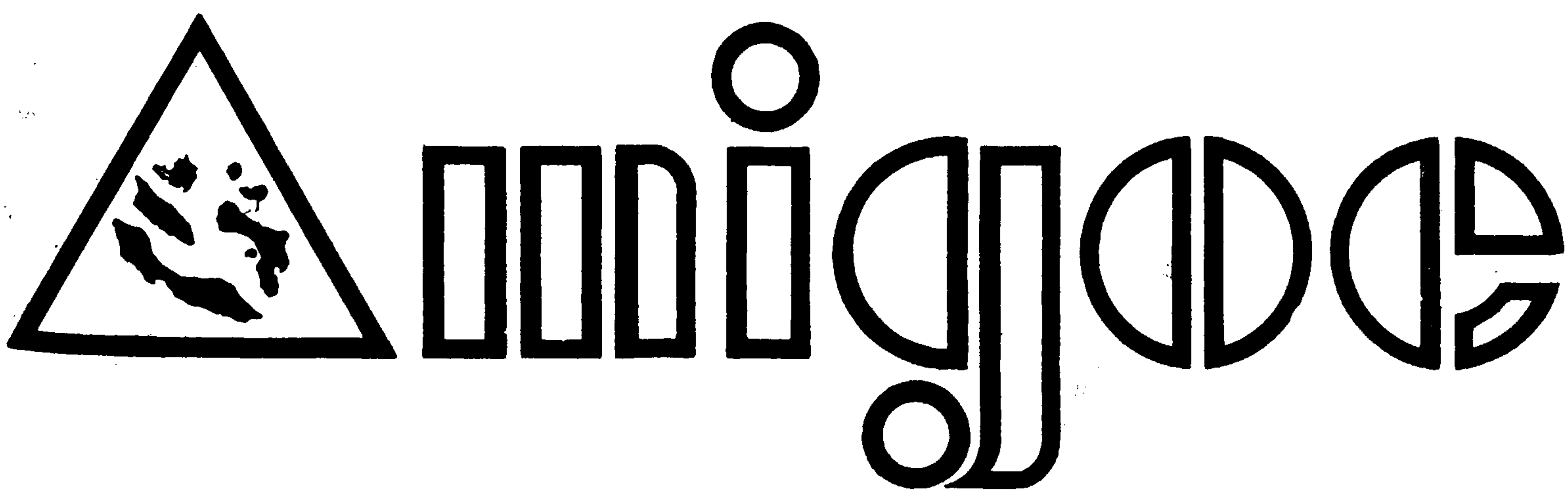




SCHELTO PATIJN
..... erkenning .....

VANDAAG

97STE JAARGANG – No.: 157 ZATERDAG 19 JULI 1980

WASHINGTON ROEPT AMBASSADEUR TERUG

Leger belooft nieuwe sociale orde

Vakbonden verboden in Bolivia

LA PAZ — Brigade-generaal Luis Garcia Meza is vrijdag benoemd tot nieuwe president van Bolivia. Hij kondigde de vorming aan van een regering van nationale wederopbouw die het land een nieuwe sociale orde zal brengen. Dit is gemeld door de Boliviaanse radio. Generaal Meza, die tot voor kort chef was van het leger, deelde verder mee dat de vakbonden verboden zijn tot er een nieuwe wetgeving is die hun activiteiten definieert. In elk geval is er in de toekomst geen binding mogelijk tussen vakbonden en politieke partijen.

De nieuwe president, aan de macht gekomen na de staatsgreep van donderdag die mevrouw Lidia Gueiler uitrangeerde, maar feitelijk bedoeld was om te voorkomen dat begin augustus een links van het centrum opererende burger-politicus staatshoofd van Bolivia zou worden, beschuldigde vorige regeringen, en met name die van mevrouw Gueiler van economisch wanbeleid. Door hun economische en monetaire maatregelen hadden zij in hoge mate bijgedragen aan de ellende van de bevolking en de schuldenlast van het land. Hij veroordeelde het communisme, het castrisme en het anarchisme. In het vervolg zijn de particuliere belangen, aldus de president voor de radio, ondergeschikt aan die van het land. Naar zijn zeggen is het uit met "de verkiezingsavonturen"

Het leger heeft gisteren alle sleutelposities in La Paz en in de provincie vast in handen genomen. In La Paz zouden vijf doden zijn gevallen bij de staatsgreep. Een der slachtoffers zou de leider van de Socialistische partij Marcelo Quiroga Santa Cruz zijn. Hij werd donderdag dodelijk gewond bij een overval van para-militaire troepen op het centrum van de vakcentrale COB in La Paz. De winnaar van de onlangs gehouden verkiezingen, Hernan Siles Zuazo zou ondergedoken zijn.

Volgens berichten van de Boliviaanse radio zijn troepen op weg naar de mijnsteden ten zuiden van La Paz om een einde te maken aan het verzet van de machtige mijnwerkersbonden welke met een algemene staking willen protesteren tegen de omverwerping van de burgerregering.

De Verenigde Staten hebben vrijdag de militaire staatsgreep veroordeeld en hun ambassadeur, Marvin Weissman, voor overleg naar Washington teruggeroepen. Het ministerie van Buitenlandse zaken in Washington maakte voorts bekend dat alle economische en militaire hulp aan Bolivia zal worden opgeschort. Wel zullen voedselleveranties die ten goede komen aan het arme deel van de Boliviaanse bevolking worden voortgezet. Een woordvoerder van het State department verklaarde dat de VS de laatste dagen steeds contact hebben gehad met de militairen in Bolivia. Hen zou daarbij zijn duidelijk gemaakt dat Washington zich verzet tegen iedere poging om het democratiseringsproces in het land tegen te houden.

Kenia weigert fiat aan oefening VS-mariniers

WASHINGTON — De regering van Kenia staat niet toe dat 1800 Amerikaanse mariniers op oefening in de Indische oceaan gebruik maken van het Keniase grondgebied.

Amerikaanse functionarissen hebben dit vrijdag in Washington bekendgemaakt. De regering van Kenia zou volgens de Amerikaanse functionarissen niet gelukkig zijn met het feit dat dit Oost-Afrikaanse land teveel betrokken wordt bij de Amerikaanse militaire activiteit in de strategisch belangrijke westelijke sector van de Indische Oceaan.

Amerikaanse mariniers zijn met vijf landingsvaartuigen, onderdeel van de Zesde vloot, in de Indische Oceaan om blijk te geven van de voortdurende Amerikaanse militaire aanwezigheid in een gebied dat voor de Verenigde Staten van strategisch belang is, aldus ambtenaren van het Pentagon in Washington.

Vorige maand kwamen Kenya en de VS overeen, dat de Amerikaanse strijdkrachten gebruik konden maken van de havens van Mombassa en van Keniase militaire faciliteiten. Een dergelijke overeenkomst kwam tot stand met Oman, dat aan de Perzische golf ligt. Onderhandelingen met Somalie hierover stuitten op economische en militaire geschilpunten.

Functionarissen in Washington hebben verklaard dat Oman, Somalie en Kenia graag Amerikaanse militaire bescherming willen tegen eventuele Russische agressie in de buurt van de Perzische golf, maar tevens het recht willen houden om de VS het gebruik van de militaire faciliteiten te ontzeggen als dit de drie landen in politieke moeilijkheden zou kunnen brengen.

PLO: geen aandeel in aanslag op oud-premier Bachtiar

PARIJS - De Parijse politie heeft zaterdag vroeg in de ochtend twee mannen gearresteerd die volgens ooggetuigen betrokken zijn geweest bij de aanslag op Sjapoer Bachtiar afgelopen vrijdag.Nadere bijzonderheden omtrent de arrestatie zijn niet bekend. Vrijdag vlak na de aanslag op Bachtiar, de laatste Iraanse premier onder de sjah, arresteerde de politie drie daders.

In Teheran heeft een tot nu toe onbekende organisatie De groep van bewakers van de revolutie zich verantwoordelijk gesteld voor de aanslag.

Een woordvoerder van de Palestijnse bevrijdingsbeweging (PLO) heeft zaterdag officieel tegengesproken dat Abu Mazen betrokken is geweest bij de aanslag. Volgens de woordvoerder van het PLO-informatiebureau in Beiroet bevindt Mazen zich in Damascus als vertegenwoordiger van El Fatah. De PLO heeft met deze zaak niets te maken, zo zei hij nadrukkelijk. Aanvankelijk was gemeld dat Mazen wel betrokken was geweest bij de aanslag.

Op Jamaica:

POLITIEKE LEIDERS TEGEN GEWELD

KINGSTON — De politieke leiders van verschillende partijen op Jamaica hebben opgeroepen tot een herstel van orde en gezag, nadat vrijdag zeventien personen gedood waren in de aanhoudende golf van politiek geweld. Premier Michael Manley en oppositieleider Edward Seaga gaven samen een verklaring uit waarin ze "de herhaaldelijke aanslagen veroordelen die gewapende lieden plegen op de strijdkrachten". Ze riepen de bewoners van het Westindische eiland op al diegenen bij de politie aan te geven die met het geweld te maken hebben.

Verder verklaarden Manley en Seaga in de steeds bitterder en gewelddadiger wordende verkiezingscampagne "niet op de man te zullen spelen". Vanaf februari zijn meer dan 350 mensen gedood. Toen kondigde de eerste-minister aan dat de Jamaicanen in de herfst ter stembus zouden mogen. Het is niet duidelijk hoe groot het aandeel van politieke aanslagen is in het geweld.

Genegenheid

WILLEMSTAD — Er is dikwijls gezegd dat de bevolking van de Nederlandse Antillen minder koningsgezind is dan enkele jaren geleden. Misschien is dat over het algemeen genomen wel zo. Maar dat neemt niet weg dat er zich weer velen al gemeld hebben bij leden van de commissie die het bezoek van koningin Beatrix voorbereidt om zich bij de koningin te melden: of om haar een geschenk aan te bieden, of haar een serenade te brengen of op een of andere wijze genegenheid en verbondenheid met het Oranje Huis te tonen.

Zelfmoord Argentijnse politieke gevangenen

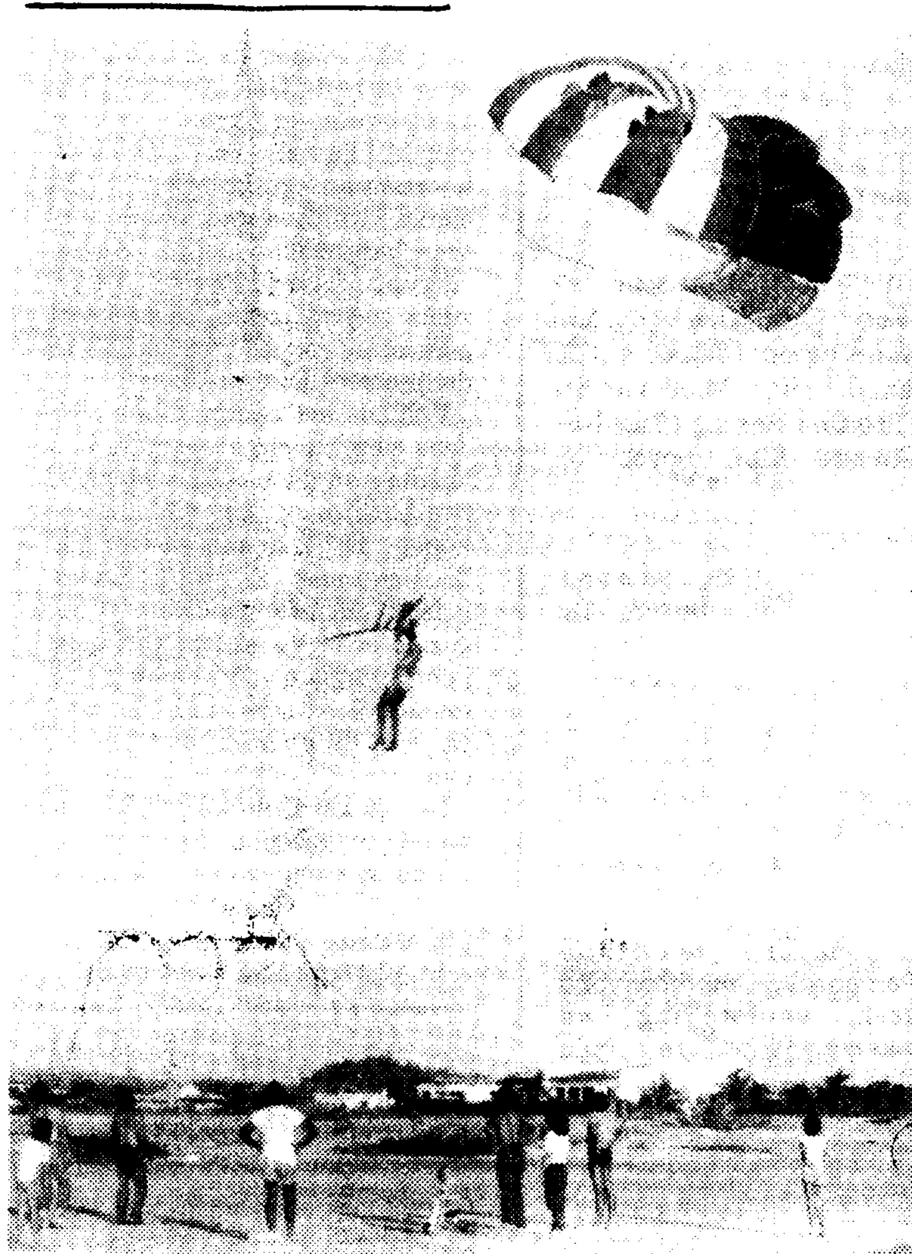
BUENOS AIRES — In Argentijnse gevangenissen hebben de laatste maanden vier personen die om politieke redenen gedetineerd waren, zelfmoord gepleegd. Dit hebben de ouders van gevangen en verdwenen Argentijnen vrijdag meegedeeld op een persconferentie in Buenos Aires. Van de vier die zelfmoord hebben gepleegd, had er één al bijna zeven jaar vastgezeten nadat hij tot maar vier jaar veroordeeld was, aldus de verontruste familieleden die erop wezen dat na een verbetering in 1979 de behandeling van de gevangenen de laatste maanden weer duidelijk verslechtert. Als voorbeelden noemden ze slagen, het geketend vervoeren van gevangenen en marsen in het holst van de nacht zonder kleren aan.

Naast de vier gevallen van (geslaagde) zelfmoord is meer dan tien keer een poging gedaan zich van het leven te beroven.

Daarnaast lijden verscheidene gevangenen aan mentale ziekten, tuberculose en verlamming. Voor hen is totaal geen medische verzorging mogelijk, aldus de ouders. Van degenen die onlangs op vrije voeten zijn gekomen, had er één lepra, een ander leed aan leukemie terwijl er vier psychische stoornissen hadden.

De permanente raad voor de Rechten van de mens heeft aan minister van Justitie Alberto Rodriguez Varela per brief gevraagd om een onderzoek naar de zelfmoorden van gevangenen en naar de voorwaarden waaronder zij vastzitten.

ORANJESTAD — Op Aruba heeft de heer Toni Bosch de nieuwe sport, luchtballonvliegen, geintroduceerd. Iedere middag is er te Salinja Cerca, bij de Plantage Tromp, een grote groep mensen te zien die ijverig deze nieuwe sport boven de begane grond beoefenen, en waarbij men soms tot een hoogte van vijfhonderd meter kan komen. Op de foto, ballon en mens kiezen het luchtruim.



Politieke incidenten op wereldvrouwen-conferentie van de VN

KOPENHAGEN — De grote industrielanden draaien om de hete brij heen, de min of meer verhulde dictaturen verliezen zich in bloemrijke toespraken en de onder internationale druk staande landen reageren met felle aanvallen. Deze conclusie kan volgens waarnemers getrokken worden uit het verloop tot dusver van de tweede Wereldvrouwenconferentie die in Kopenhagen wordt gehouden.

Tijdens de discussie op de officiele conferentie kwam het diverse keren tot incidenten die een politiek karakter hadden. Bij de toespraak van mevrouw Sadat, de echtgenote van de Egyptische president, verlieten de afgevaardigden van de bij de Arabische liga aangesloten landen demonstratief de zaal en bij de rede van de vertegenwoordigster van Israel liepen de afgevaardigden van verscheidene Arabische en Afrikaanse landen weg. Nog voor de afgevaardigde van Cambodja het woord kreeg, kwam het tot een heftige discussie tussen leden van de Russische en leden van de Chinese delegatie en toen de leidster van de Chileense afvaardiging vrijdag aan het woord kwam, verlieten de afgevaardigden van de Arabische landen en die van de landen van het oostelijke blok de zaal. Alicia Remo, de leidster van de Chileense afvaardiging vertegenwoordigt niet Chili, maar alleen de dictatoriale junta, zo zei een van de protesterende vrouwen.

In de drie commissies wordt nog steeds gediscussieerd over de voorstellen tot wijziging van het in 1975 door de algemene vergadering der VN vastgestelde actieplan voor de verbetering van de toestand van de vrouw op de wereld. Cuba, dat zich aangesloten heeft bij de zogenaamde Groep 77 die voornamelijk bestaat uit Derde-Wereldlanden, wil dat er een verklaring wordt aangenomen, gericht tegen het Zionisme, plus een nieuwe internationale economische orde die een voorwaarde voor werkelijke gelijkstelling van man en vrouw moet zijn.

Gezien deze eisen zijn de overige landen tot een vertragingstactiek overgegaan. Wel hebben donderdagavond 51 landen het verdrag getekend tegen uitbanning van alle mogelijke vormen van discriminatie van de vrouw. Elf landen hadden dit verdrag al eerder getekend.

Vrijdagmorgen hielden Boliviaanse vrouwen voor het conferentiegebouw een zitstaking uit protest tegen de militaire staatsgreep in Bolivia. Bij deze betoging waarbij zich ook Ierse vrouwen aansloten, kwam het tot felle discussies met de Deense veiligheidspolitie.

Daily Telegraph:

Afghanistan gekoloniseerd door Rusland

LONDEN - De Sovjet Unie is begonnen met een ware kolonisering van Afghanistan, getuige het transport van duizenden Sovjet-burgers die neerstrijken in alle sectoren van het maatschappelijk leven in Afghanistan. Dit heeft de verslaggever van de Daily Telegraph te Kaboel zaterdag gemeld.

De medewerker van de Conservatieve Britse krant haalt verder aan dat langs de grens een acht-baans -autoweg aangelegd is en wijst op het vervangen van Engelstalige schoolboeken door Russischtalige. Naar hij schrijft zijn op de ministeries alle hogere ambtenaren vervangen door Sovjet-burgers. Journalisten uit de Sovjet-Unie voeren controle over de nieuwsberichten van Radio-Kaboel. Ook redigeren zij feitelijk de krant Kabel New Times en werken er Sovjet-censors op het centrale telegraafkantoor.

In Managua

Castro praat met diplomaten van Amerika

MANAGUA — President Fidel Castro van Cuba heeft vrijdagavond in Managua gesproken met de Amerikaanse ambassadeur bij de VN, Donald McHenry, de staatssecretaris voor Inter-Amerikaanse zaken, Wiliam Bowdler, en de Amerikaanse ambassadeur in Nicaragua, Lawrence Bezzulo. Het is voor het eerst sinds in 1961 de diplomatieke betrekkingen tussen Cuba en de VS werden verbroken, dat de Cubaanse president rechtstreeks heeft gesproken met Amerikaanse regeringsvertegenwoordigers.

Het onderhoud vond plaats tijdens een receptie in Managua ter gelegenheid van de eerste verjaardag van de Sandinistische revolutie in Nicaragua. De vier mannen waren omringd door een "gordijn" van lijfwachten waardoor de overige aanwezigen op de receptie hun woorden niet konden opvangen. Het gesprek zou voornamelijk zijn gegaan over de Cubaanse vluchtelingen, de situatie in Midden-Amerika en hulp aan Nicaragua.

Overleg in El Salvador

Vliegtuig gereed voor bezetters ambassade

SAN SALVADOR — Zestien personen hebben donderdagavond in San Salvador het leven verloren bij een vuurgevecht tussen Salvadoriaanse veiligheidstroepen en linkse guerillero's, zo is door de politie bekendgemaakt. Volgens de politie kwamen de slachtoffers, onder wie vrouwen en kinderen, in een kruisvuur terecht, toen guerillastrijders het vuur openden op militairen die buizen doorzochten in een oostelijke buitenwijk van San Salvador.

Op een militair vliegveld bij San Salvador zou een Costaricaans vliegtuig gereed staan om de ruim tweehonderd Salvadoriaanse vluchtelingen die zich in de ambassade van Costa Rica bevinden, naar de Costaricaanse hoofdstad San Jose te brengen, zo is uit goede bron in San Salvador vernomen. Ongeveer een week geleden namen ruim honderd personen, meest boeren met vrouw en kinderen, bezit van de ambassade. Zij werden daarbij geholpen door linkse guerillastrijders van de beweging LP-28, die bij hun actie een bewaker doodschoten. Donderdag voegden zich op dezelfde wijze nog eens honderd campesinos bij de eerste groep. De guerillastrijders verdwenen na hun acties, waarbij geen gijzelaars werden gemaakt. Vrijdag werd over een vertrek van de vluchtelingen onderhandeld tussen twee Costaricaanse gezanten en de ad interim aartsbisschop van San Salvador, mgr Arturo Ribera y Dams. Leiders van de LP-28 die optreden als vertegenwoordigers van de vluchtelingen in de ambassade, zullen ook aan de onderhandelingen deelnemen.

Bij een bomaanslag op de Nicaraguaanse ambassade in San Salvador zijn donderdag het bureau van de ambassadeur en diverse andere kamers vernield. Er zijn geen doden of gewonden gevallen. Functionarissen van de ambassade hebben de Salvadoriaanse politie beschuldigd van medeplichtigheid aan de aanslag. Er stonden namelijk geen politiemannen op wacht bij de ambassade- wat doorgaans wel het geval is - toen vier mannen aan kwamen rijden, uitstapten en in alle rust de bom plaatsten waarna zij weer in hun auto wegreden. Bijna een jaar geleden verjoegen de Sandinisten in Nicaragua president Anastasio Somoza, eens de held van de extreem rechtse groeperingen in een groot deel van Midden-Amerika.

Tientallen doden in India bij overstromingen

NEW DELHI — Bij overstromingen in de Indiase deelstaat Uttar Pradesj zijn, naar vrijdag werd gemeld, ongeveer 80 mensen omgekomen. De overstromingen zijn veroorzaakt door de moesson.

Ook in Assam heeft men te kampen met overstromingen door hevige regenval. In het district Sibsagar in deze deelstaat zijn de meeste communicatieverbindingen door het slchte weer onbruikbaar geworden. De oogst in de getroffen gebieden heeft ernstige schade opgelopen.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n,
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling:
(acquisitie):
Viola Bernardus,
Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór 3 uur** binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12 uur** binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110.
tel.: 24333, 24334, 24335
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez,
Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE:
CORRESPONDENT: NOTI-BON, Terra Corra z/n,
tel.: 8736.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Croes,
tel.: 2493.
Advertentie: Vance James,
tel.: 2283.
SABA:
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid,
tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent:
Jan Schinkelshoek,
Wingerd 540, Waddinxveen,
tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v.,
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110,
tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A,
tel.: 4222.
St. Maarten: Papergarden,
tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

WEEKEND-DIENST.
Eilandsgeneeskundigen
19 juli 1980 om 08.00 uur t/m 21 juli 1980 om 07.00 uur
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter I. Nivillac; Spreekkamer Bethancourtstraat, Brievengat, tel: 76280; spreeuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur, spoedgevallen: tel: 37828.
Stads- en 2de distrikt West: dokter F. Reynvaan, Spreekkamer v. Leeuwenhoekstr. 15, tel: 24113; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen, tel: 25943, page-boy 027-495.
In het derde distrikt: dokter B. Schellens, Spreekkamer Barber, tel: 641658; spoedgevallen, tel: 641784.

WIT GELE KRUIS
(Wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel: 82947: Kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel: 53746; de wacht heeft zuster Nahar, tel.: 672363 ook te bereiken op pageboy 027-585. Maandag van 14.00-16.00 uur Kleuterbureau volgens afspraak; Tandheelkundige kliniek: Woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

VERLOF BEGRAFENIS
19 juli: E.F. de Camps, Mahoemaweg 35; 20 juli: E.F. Cannister, Schottegatweg-Oost 25.

BOTICA B[illegible]NDABAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (weekeindedienst)
zat: Otrabanda: del Pueblo, tel: 25444; Punda: del Pueblo, tel: 12444.
zon: Otrabanda: Otrabanda, tel: 25634; Punda: Popular, tel: 11269.

★★★

POMPSTATIONS
(openingstijden van 08.00-15.30 uur): Crax-de Ruyterkade; Isa - Salinja; Van der Dijs - Rio Canario; Canword Casparito; Coop. Transport - Colon; De Jongh-Mundo Nobo; Galmeyer Cerito; De Lanoi-Santa Rosa; Jansen Santa Maria; Mauricio - Santa Helena.

★★★

DIVERSEN
GALLERY DE TEMPEL
21.00 uur optreden van Jan Bouman, viool en Bart de Boer, Cello.

★★★

ZONDAG
DIVERSEN
TENTOONSTELLING
GALLERY DE TEMPEL
dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 16.00-23.00 uur. (deze dagen expositie van Ans Wortel; en met de handgeknoopte tapijten).

CURACAOS MUSEUM
openingstijden van 10.00-12.00/14.00-17.00 uur. (behalve op maandag en laatste zondag van de maand). Tentoonstelling van Marga Adama.

THEATER DE TEMPEL
Voorstellingen: Images of Curacao om 10.00 uur, 11.00 uur en 12.00 uur.

CHRISTOFFELPARK
dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

MAANDAG
DIVERSEN
MOBILE BANK 9.00-9.45 uur Mundo Nobo t/o Coromoto kerk/Coromoto College/Mg. Niewindt College/Charo.
10.15-10.45 uur St Willibrordus t/o Toko Manuel Srras.
11.45-15.45 uur Soto t/o Buurtcentrum Willy's Liquor Store "Sta Maria".

★★★

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL.
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13): (Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur.
Zaterdag van 09.00-12.00 uur (afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur
(FILIAAL MUNDU NOBO)
maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.
(FILIAAL BARBER)
maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; van dinsdag 14.00-19.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel 12358/12473) openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur

DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNS "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur Roodeweg 7A.

KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Landsbergweg): zon.: 10.00 hoogmis (Ned.); BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00; zon.: 05.30, 09.00; BRIEVENGAT: zat.: 18.30 (Ned), zon: 10.00 en 18.00, BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00 zon.: 09.00 en 19.00; CHARO (OL Vrouw van Coromoto); zat.: 19.00, zon.: 06.00, 08.00, 17.00 (spaans) en 19.00;
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw v.d. Carmen): zat.: 19.30 zon: 09.00 en 18.00: JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 18.00: hulpkerk Boca San Michiel: zat.: 18.00 zon: 08.00; JANWE (H. Hart van Jezus): zat.: 19.00, zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 (Ned); KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30 zon.: 11.00 en 18.00: MONTAGNE (H. Dominicus); zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur: hulpkerk Seru Grandi (Fuik): zon.: 17.00. OTROBANDA (Santa Ana): zat.: 19.30, zon.: 08.00 en 19.00 PIETERMAAI: (kathedraal): zat.: 19.00 zon.: 06.00, 09.00 (hoogmis) en 19.00; zon.: SANTA MARIA: zat.: 19.00 (Ned), zon.: 07.00, 09.00 en 19.00: SANTA FAMIA: zat.: 19.00, zon.: 06.00 zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00; SANTA ROSA: zat.: 18.30; SAN WILLIBRORDUS: zat.: 19.00 zon.: 08.00; SOTO: zat.: 19.00 zon.: 09.00; STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia); zat.: 19.00 zon.: 08.00; SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00, zon.: 09.00, 18.00 (Portugees); WESTPUNT (H. Petrus): zat.: 19.00 en zon.: 08.30; hulpkerk Lagoen (H. Johannes): zon.: 10.00; WISHI (H. Theresia): zat.: 19.00, zon.: 08.00 en 18.00; ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30, zon.: 08.30 en 17.30.

★★★

KAPEL Marinebasis Parera: iedere zaterdagavond om 18.45 uur rk misviering.

★★★

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
VER. PROT. GEMEENTE.
FORTKERK:
09.00 uur ds Jukema (H.A.);
19.00 uur ds Saraber.

EMMAKERK
09.30 uur ds Saraber.

EBENEZER CHURCH
10.15 uur ds. Smith (Doop);
19.00 uur ds. Smith.

TAMARIJN
10.15 uur Ds Mercera. Tijdens ochtenddiensten is er creche in de Fortkerk en Emmakerk.

★★★

GEREFORMEERDE KERK
(Mundo Nobo). 09.30 uur ds G.H. Renting. (Tijdens dienst crèche).

★★★

BIOSCOPEN

DRIVE-IN
19.15 en 21.15 uur The Amityville Horror (Engels, thriller, boven 18 jaar, fl 3,50); 24.00 uur De maagden zijn rijp. (sexfilm, boven 18 jaar. fl 3,50))
(Zondag)
19.15 uur Vier vuisten slaan weer toe. (Western, alle leeftijden); 21.15 uur The Amity ville horror (Engels, thriller, boven 18 jaar).

CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur His name was King. (western film, boven 18 jaar, fl 3,50 en fl 2,50); 24.00 uur Six Direction Boxing (Engelse, Chinese film, boven 18 jaar).
(zondag)
19.00 uur Iron monkey (Chinese-film, boven 18 jaar)

THEATER DE TEMPEL
(zat. en zondag): 19.15-21.15 uur Kramers vs Kramer (love story; alle leeft.; entree fl. 5,-.)

★★★

CINE TRUCK
Hedenavond te Marie Pompoen, morgenavond geen voorstelling en maandagavond te Juan Domingo.

★★★

TELECURACAO:
zaterdag: 15.00 Telefiesta; 16.00 Mini Voetbal; 17.00 Studio Sport; 18.30 30 Minutes; 19.00 Big Blue Marble; 19.15 Deporte Tele-8; 19.30 Man Builds, Man Destroys (six photom deep); 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Public Affairs &News programs; 21.00 300 Milliónes; 22.00 Estreno (Keefer).

zondag: 14.30 Club P.T.L.; 15.00 Day of Discovery; 15.30 Deportivo cu Tele-8; 17.30 American Athletes; 18.00 60 Minutes; 19.00 Dept. di informashon di Gobierno Central; 19.30 Sanford & Son (the party crasher); 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Special; 21.00 Dallas; 22.00 Show di Gala; 23.00 Sluiting.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

DIVERSEN
OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

LANDFILL te Lagoen geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur

POSTSLUITING
15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 uur voor gewone stukken - postkantoor Kralendijk
(elke dag vanaf maandag vrijdag)

SPEELTUIN
maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4—12 jaar.

BON.MUSEUM
(oud politiewacht)
openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

Heer Bommel en de Minionen

0684. — Heer Bommel liet zich willoos meetronen, en even later daalde hij per lift in het onderaardse laboratorium af.
"Eindelijk", sprak secretaris Steenbreek toen de deurtjes openschoven. "Het heeft even geduurd", gaf Sickbock toe. "Maar ik heb de aangewezen proefpersoon gevonden. Deze stakker heeft vandaag alles verkeerd gedaan, en hij wil graag zijn fouten herstellen".
De secretaris wierp een wantrouwende blik op de gestalte, die uitgedoofd in het hijskamertje stond, en wreef zich de kin.
"Ola la", prevelde hij. "Dat is OBB. Fouten herstellen, hè? Ik weet het niet. Deze figuur heeft in het verleden al dikwijls roet in het eten geworpen door zijn ragfijn spel".
"Daartoe lijkt deze heer me niet in staat", hernam de geleerde, terwijl hij heer Ollie in de gang trok. "Medisch gezien vertoont hij defektieve verschijnselen die, gevoegd bij zijn waggelende gang en ongerichte oogopslag, een ragfijn spel zeer zullen bemoeilijken".
"Met mij is het afgelopen", mummelde heer Bommel met trekkende mond. "Mijn hoofd... dat staat niet naar spelen, bedoel ik. Ik ben op weg naar een ver land, waar niemand mij kent. Ik bedoel eh... Voor mij is geen geluk meer weggelegd als ik mijn misdaad niet kan herstellen... Voor een hoogstaande dame, bedoel ik..."
"Aha, een vrouw in het spel", sprak de heer Steenbreek oplevend. "Eerder vulgair dan ragfijn, dat geef ik toe. Ik zal het er op wagen, professor. Gaat uw gang".

Van uit Venezuela geimporteerd

Larven ontdekt van gele koorts muggen

KRALENDIJK — Gedurende de controle naar de gele koortsmug door de Gele Koorts (GK) Bestrijding op Bonaire zijn er enkele larven van de gele koortsmug gesignaleerd. De eieren van deze mug die de wetenschappelijke naam Aedes Aegypti draagt, zijn uit Venezuela geimporteerd, aldus een perscommunique van de Eilandelijke voorlichtingsdienst.
Volgens het communique zijn deze eieren overgebracht in kokosplanten die de Venezolaanse fruitbarkjes op het eiland verkopen. De kokosnoten worden in Venezuela in waterbakken gelegd om te ontkiemen. Aangezien er in Venezuela veel gele koortsmuggen voorkomen is het makkelijk voor ze om in het water van de planten uit te broeden.
In het geval de kokosplanten nadat ze gekocht direct in de grond gestopt worden, krijgen de eieren geen kans om larven te produceren. Sommige klanten echter stoppen ze eerst in bakken met water om ze pas later in de grond te stoppen. Hierdoor krijgen de larven hun kans om zich te gaan ontwikkelen. De GK bestrijding onder leiding van de heer Eddy Ellid is deze dagen hard aan het werk om de gele koortsmug weer uit te roeien zodat Bonaire weer vrij kan worden van deze mug.
Hiervoor is de medewerking nodig van de bevolking. Een beroep wordt dan ook gedaan op personen die een kokospalm gekocht hebben en deze in water gestopt hebben, om contact op te nemen met de GK-bestrijding (tel.: 8323 gedurende de werkdagen en no. 8003 in het weekeinde). Personeel van de GK-bestrijding zal dan meteen langs komen om het water van een bestrijdingsmiddel tegen de gele koortsmug te voorzien zodat de larve uitgeroeid kunnen worden. Bovendien zal er ook gebruik gemaakt worden van de fogmachine om de volwassen muggen te elimineren.

KRALENDIJK — Dit is het resultaat van een krachtmeting tussen de bekende oude kromme boom die staat langs de boulevard van Kralendijk naar Belnem en een nieuwe huurauto.
De bestuurder van de huurauto en de twee inzittenden kwamen behouden enkele lichte verwondingen met de schrik vrij nadat de bestuurder de macht over het stuur verloor en tegen de boom opreed. De auto, die met een aardige snelheid uit de richting van Belnem kwam, botste tegen de stam van de boom op, waardoor hij een kwartslag omgedraaid werd om vervolgens onder de boom tot stilstand te komen. De linkervoorkant van de auto zat geheel in elkaar. De boom heeft er slechts enkele schrammen op zijn stam van overgehouden.

Raad Advies op Bonaire

KRALENDIJK — Vrijdagochtend vertrokken de leden van Raad van Advies van Bonaire na een bezoek van twee dagen. De leden van deze Raad kwamen woensdagochtend aan op Bonaire waar zij verwelkomd werden door waarnemend gezaghebber Thielman, gedeputeerde Wout en de heer Martis, eilandssecretaris a.i. De delegatie kreeg woensdag een rondrit over het eiland waarbij zij verschillende projecten die op Bonaire in uitvoering zijn bezochten zoals de restauratie van Passanggrahan, de nieuwe LTS, Flamingo Paradise en de volkswoningen van Amboina. Donderdag vergaderde de Raad van Advies met de eilandsraad en in de avonduren gaf ze een lunch in de Chibichibi dining room van Flamingo beach hotel.

Landbouw-bezoek aan Dominicaanse Republiek

KRALENDIJK — De gedeputeerde van Landbouw, visserij en veeteelt, Julio Angela, is in gezelschap van het hoofd van dit departement, Michael Fowler, naar Santo Domingo vertrokken. Dit bezoek vindt plaats op uitnodiging van de minister van Landbouw van de Dominikaanse Republiek, Dr. Hipolito Mejia.
Onlangs was er een congres van landbouwingenieurs in Santo Domingo waarbij Bonaire ook vertegenwoordigd was. Deze uitnodiging kwam door de noodzaak tot meer besprekingen op dit terrein om te komen tot samenwerking. Bij dit bezoek zal de Bonaireaanse delegatie in alle rust samen met de minister een toekomstige planning opstellen voor deze samenwerking. In Santo Domingo zal men de laatste hand leggen aan het regelen van het vervoer van verschillende planten die minister Mejia tijdens een eerder bezoek aan Bonaire geschonken heeft. Ged. Angela en de heer Fowler worden aan het begin van de volgende week op Bonaire verwacht.

Na een goed en nuttig leven heeft de goede God nader tot zich genomen onze dierbare en onvergetelijke

ISAAC HAIM (SHA) CAPRILES

Met dankbaarheid voor alles wat hij voor ons gedaan heeft delen wij mede dat zijn begrafenis zal plaats vinden heden, 19 juli, vertrekkende om 6 uur des namiddags vanaf Snipweg 20 naar de Israelitsche begraafplaats op Berg Altena.

Wij zullen het zeer op prijs stellen indien zijn vrienden en kennissen hem naar zijn laatste rustplaats zouden willen vergezellen.

Joan da Costa Gomez en familie
Diane en Lio Capriles en familie
Mercedes en Chris Winkel en familie
Nora en Jossy Capriles en familie

Verzoeke geen bloemen.
Na de begrafenis verzoeke geen rouwbeklag aan huis.

HULP-MINISTER VOOR STAATKUNDIGE ZAKEN

Getuige brief aan UPB en MAN

MEP wil evaluatie coalitie afronden

WILLEMSTAD — De MEP sluit de mogelijkheid niet uit dat de ondergrond van het kabinet-Martina wordt uitgebouwd met de Arubaanse partij AVP. Dit is vooral aannemelijker geworden voor de MEP, nadat pogingen om andere partijen van Curacao (dan MAN) in de coalitie op te nemen, zijn mislukt. MEP-leider Betico Croes bevestigde dit in een gesprek met de Amigoe.

Dit duidt er al op dat voor wat betreft zijn partij de evaluatie van de samenwerking op landsniveau met MAN en UPB niet achter de rug is. Hij wil dit op zeer korte termijn weer onderwerp van gesprek maken met zijn coalitiegenoten.

AVP niet (meer) van samenwerking uitgesloten

Donderdag heeft MEP-leider Betico Croes een brief gestuurd naar UPB-leider Rudy Ellis en MAN-leider Don Martina voor een vergadering van de samenwerkende partijen. Ter sprake moeten dan komen aangelegenheden als meer vaart zetten achter de regeling van de natuurlijke rijkdommen, hervatting van de evaluatie van de coalitie, opzet van een decentralisatie-plan, het KWG-advies voor vereenvoudiging van de decentralisatie en "gemengde" verkiezingen.

De coalitie-genoten hadden bij de start gelijk afgesproken dat de samenwerking na zes maanden zou worden geevalueerd. Alle vormen van samenwerking moesten daarbij bespreekbaar zijn, inclusief de portefeuille-verdeling. Hoewel naar verluidt de MAN erg happig is op drastische wijzigingen op dit moment, bestaat er wel de bereidheid om te praten. De MEP wil de evaluatie vóór de slot-vergadering van de Koninkrijkswerkgroep eind augustus afgerond hebben. Hiermee geeft de heer Croes al te kennen het niet eens te zijn met het Amigoe-artikel van afgelopen woensdag, waarin de verwachting wordt uitgesproken van een voorlopige status quo voor de lands-coalitie.

BESTUURSKANTOOR

De eerst bespreekbare portefeuille is die van Volksgezondheid. Die is tijdelijk bezet geweest door minister Camil "Papa" Statia (namens UPB), maar zou meteen overgenomen kunnen worden wanneer zich een nieuwe coalitie-genoot zou aanmelden. Gerekend werd op toetreding van een Curacaose partij (NVP-7 of DP) om zo ook de mogelijkheid te openen voor de MAN om deel te nemen in de coalitie op het bestuurskantoor aan de Concordiastraat.

Nu participatie van de NVP-U en DP niet waarschijnlijk meer wordt verwacht, sluit de MEP niet (meer) uit dat de AVP met zijn twee Statenzetels en de DP-Bovenwinden met een zetel daarvoor in aanmerking komen. De AVP ziet hij als een mogelijkheid vanwege enkele punten van overeenkomst als het aankomt op verwezenlijking van de Arubaanse onafhankelijkheid. Om de door beide gewenste decentralisatie doorgevoerd te hebben, is een twee-derde meerderheid van de Staten nodig. (Daaraan kan de AVP - mits goed geformuleerd - ook vanuit de oppositie zijn steun aan geven; dat wil zeggen, daarvoor hoeft die partij zich niet per sé bij de lands-coalitie aan te sluiten - RED).

De persoon Leo Chance van de DP-Bovenwinden blijft voor de MEP een serieus probleem-geval, zowel als minister als in zijn hoedanigheid als Statenlid dat een eventuele uitgebreide coalitie zou steunen. De heer Croes hoopt eigenlijk dat de heer Claude Wathey als partij-leider een andere oplossing voor de heer Chance weet te arrangeren in dat geval. Zoniet, dan zal een overeenkomst daarop afspringen.

ROESTVAST

Wat de MEP nog altijd dwars zit is dat de posten van gevolmachtigd minister in Caracas (Venezuela) en Bogotá (Colombia) roestvast zitten. Dat komt doordat het verkeerd is aangekaart door de MEP, wat als gevolg had dat het slecht viel bij het Ministerie van Buitenlandse zaken in Den Haag die de beslissingen moest nemen. Ondanks veel gelobby in de Nederlandse regeringsstad, is er nog niets concreets uit gekomen daarover. Er is weer een brief uit van de centrale regering aan Den Haag met het vriendelijke doch dringende verzoek voor meer voortvarendheid in deze kwestie. Als het antwoord lang uitblijft, zal er nog een rappelbrief uitgestuurd worden. Maar als verwezenlijking van dat plan - waar de MEP veel belang in stelt -, niet mogelijk is dan zal gezocht worden naar compensatie. De post Volksgezondheid is één mogelijkheid, maar beslist niet die waar de Arubaanse meerderheidspartij op zit te azen. Vooral ook omdat juist de volksgezondheid een van de onderwerpen is die naar alle politieke inzichten het snelst gedecentraliseerd kan worden.

De MEP zoekt het elders. Niet dat het aantal ministers moet worden uitgebreid. Gedacht wordt wel als een soort hulp voor de minister, bijvoorbeeld een staatssecretaris die dan speciaal belast wordt met uitvoering van staatkundige zaken als decentralisatie. De MEP wil die post gaarne bezetten omdat die partij zeer veel belang stelt in staatkundige aangelegenheden en omdat het departement van Staatkundige Structuur al op Aruba gevestigd is. In elk geval zal de MEP dit naar voren willen brengen tijdens de komende evaluatie-besprekingen met UPB en MAN, waarbij ook een portefeuille-verdeling besproken moet zijn volgens de MEP.

SUGGESTIE

NOOT REDACTIE: Minister Statia heeft voor TeleCuracao en een andere media verklaard er niet aan te denken af te treden als minister van Volksgezondheid, zoals de Amigoe deze week schreef. Uit bovenstaand artikel blijkt al hoe weinig zeker de heer Statia kan zijn van de portefeuille van Volksgezondheid. Bovendien is wel degelijk in informele gesprekken van vertegenwoordigers van de samenwerkende partijen gesproken over de suggestie de heer Statia binnenkort alleen de post Ontwikkelingssamenwerking te geven. Hier waren ook UPB-vertegenwoordigers bij die het idee willen realiseren. Het is helaas niet geweest daarvan een formele bevestiging te krijgen, omdat UPB-leider Rudy Ellis uitlandig is. Na consultatie van zeer betrouwbare bronnen wàs het echter niet meer noodzakelijk voor de Amigoe om nog officieel bij de heer Statia persoonlijk aan te kloppen voor zijn commentaar daarop.

Tweede Kamerlid Patijn (PvdA):

Erkenning recht op advocaat op Antillen

DEN HAAG. – Het PvdA-Kamerlid Schelto Patijn wil dat Nederland een beroep doet op de Antilliaanse regering om het recht van verdachten in strafzaken bijgestaan te worden door een advocaat officieel te erkennen.

In schriftelijke Kamervragen heeft Patijn, juridisch specialist van de Partij van de Arbeidfractie in de Tweede Kamer, er gisteren bij de minister Chris van der Klaauw (Buitenlandse zaken) en minister Fons van der Stee (Antilliaanse zaken) op aangedrongen "op korte termijn" contact op te nemen met de regering in Willemstad over deze kwestie.

Op 4 november 1950 is het beroemde Europese Verdrag tot Bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden gesloten. Niet alleen Nederland, maar ook de Antillen hebben zich in 1954 bij dit Verdrag van Rome aangesloten. Alleen maakte de regering in Willemstad een voorbehoud ten aanzien van de toepassing van het recht op rechtsbijstand in strafrechtelijke zaken. De reden was, zo meldt Van Helsdingen in een toelichting op het Statuut, dat dit toendertijd nog onvoldoende op de Antillen geregeld was.

Het gaat om een onderdeel van artikel zes van het Europese verdrag, waarin staat dat een verdachte het recht heeft "zichzelf te verdedigen of de bijstand te hebben van een raadsman naar keuze of - indien hij niet over voldoende middelen beschikt om een raadsman te bekostigen - kosteloos door een toegevoegd advocaat te kunnen worden bijgestaan indien het belang van de rechtspraak dit eist"..

Verschillende landen die het verdrag ondertekenden hebben een voorbehoud gemaakt. Dit gaf steeds meer aanstoot. Voor het Comité van Ministers van de Raad van Europa was dit aanleiding om op 3 maart 1978 er nog eens bij de lidstaten op aan te dringen "aan iedereen de noodzakelijke rechtsbijstand te verstrekken".

Ook het Europese Hof voor de Rechten van de Mens in Luxemburg is in het geweer gekomen. Op negen oktober vorig jaar besliste het Hof in een geding tegen Ierland dat het ontbreken van rechtsbijstand "in bepaalde gevallen het recht op eerlijke berechting kan fnuiken".

Daarom is er volgens Patijn alle reden voor Nederland om in overleg met de regering in Willemstad te bezien of het Antilliaanse voorbehoud van het begin van de jaren vijftig kan worden ingetrokken, waarna iedere verdachte in strafzaken officieel recht heeft op een advocaat.

Verdrag opdeling St. Maarten zoek

DEN HAAG — Tussen Nederland en Frankrijk bestaat geen enkel verdrag of overeenkomst over St Maarten. Dat heeft minister Fons van der Stee (Antilliaanse zaken) gisteren aan de Tweede Kamer meegedeeld in een brief. Het befaamde, in alle geschiedenisboeken vermelde verdrag van 23 maart 1648, waarbij het eiland opgedeeld zou zijn in een Nederlands en een Frans deel, bestaat volgens de Nederlandse bewindsman officieel niet.

„Een origineel van dit verdrag is noch in Nederland, noch in Frankrijk, noch in Frans of Nederlandse archieven in de west gevonden. Evenmin is er een spoor van eneigerlei goedkeuring door de koning van Frankrijk en van Nederlandse zijde, hetzij door de Staten-Generaal (die destijds staathoofd waren), hetzij door de West-Indische Compagnie (die het gezag op Maarten uitoefende)", schrijft Van der Stee aan de Kamer.

„Het staat dan ook geenszins vast dat het verdrag ooit) werkelijk is gesloten of dat het, zo het wel gesloten is, de principalen der ondertekenaars bond".

Of Frankrijk en Nederland nu om de tafel gaan zitten om afspraken te maken deelt de minister niet mee aan de Tweede Kamer.

In het verleden hebben er wel onderhandelingen plaats gevonden met Frankrijk over de uitoefening van de geneeskunst op St Maarten en over de bevoegdheden van de Franse douane op de Juliana-luchthaven op het Franse deel. Maar deze besprekingen hebben geen resultaat gehad, aldus minister Van der Stee.

Benoeming leidt tot fricties

Strubbelingen op de dienst Domeinbeheer

WILLEMSTAD. — Het bestuurscollege heeft een plaatsvervangend hoofd benoemd op de dienst Domeinbeheer waar het personeel en het hoofd allesbehalve gelukkig mee is. Dat BC-besluit is genomen ondanks de waarschuwing van het hoofd de heer G. Commenencia dat het problemen zou geven wanneer uitgesproken politieke personen voor die functie worden benoemd.

In maart stuurde de heer Commenencia een brief aan het BC met het verzoek om voor een plaatsvervanger van hem te zorgen na het vertrek van het laatste plaats vervangend hoofd naar een andere dienst: "Het hoeft geen betoog dat deze situatie geenszins bevordelijk is voor een optimaal functioneren van de dienst", schreef de heer Commenencia.

Zelf heeft hij problemen om andere kandidaten voor te stellen, aangezien ze velen die qua ervaring en rang daarvoor in aanmerking komen, nauw gelieerd zijn met een of andere politieke partij. Hij geeft te kennen tegen benoeming van een politieke, figuur op die post te zijn gezien de problemen daarmee in het verleden op Domeinbeheer: Van de 35 personeelsleden hebben er elf op de partijlijsten gestaan, uitgezonderd het personeel op de hulpkantoren.

Wanneer er bij het BC nog geen kandidaat is voor die vacature stekt hij voor iemand uit de dienst te benoemen. Meer bezwaren hedft hij nog tegen de benoeming van buitenstaanders met politieke invloeden als plaatsvervangend hoofd. Dat heeft in het verleden al tot onnodige spanningen onder het personeel geleid.

Nadat het BC deze vacature lange tijd had laten rusten werd per brief van 14 mei besloten de heer Daniels tot plaatsvervangend hoofd. Daarmee lapte het BC de brief van de heer Commenencia van twee maanden eerder aan zijn laars. De heer Commenencia heeft daartegen schriftelijk bezwaar aan te tekenen op 19 mei: "Gelet op de reactie van een groot deel van het onder mij dienend personeel op deze benoeming, voorspel ik een aaneenschakeling van onnodige incidenten en crises in dit kantoor".

Blijkbaar is meermalen door het BC te verstaan gegeven dat de hoofden van dienst verantwoordelijk zijn voor een goed functioneren op hun dienst. Daardoor voelt de heer Commenencia zich genoodzaakt dan ook heel duidelijk te stellen dat de benoeming van het plaatsvervangend hoofd voor hem niet te aanvaarden valt. "Immers, deze benoeming zal sterk demotiverend werken op het personeel", stelt hij. Hij vraagt daarom om de benoeming "in het belang van de dienst" te herzien. Vervolgens komt hij zelf op de proppen met een kandidaat: de heer Oscar Betrain, referendaris bij Domeinbeheer die qua aantal jaren op de dienst en ervaring op het gebied in aanmerking zou komen voor de open gevallen functie. Nu dat niet is gebeurd, is de verhouding tussen het diensthoofd en de gedeputeerde verslechterd.

De dienst Domeinbeheer valt onder gedeputeerde drs Monte Horsford van de PSD. De heer Commenencia heeft nimmer op een politieke lijst gestaan. De heer Daniels heeft op de PSD-lijst gestaan. De heer Daniels heeft op de PSD-lijst gestaan.

De heer Betrain heeft niet alleen op de NVPU-lijst gestaan; hij is momenteel waar lid van de Eilandsraad voor de "groene partij", dus is ook politicus.

WILLEMSTAD — De American Airlines opende gisteren officieel de nieuwe route Dallas-Miami-Curacao vice versa. Daar was door het Toeristenbureau op Hato een ontvangst voorbereid. Gezaghebber mr. Ornelio Martina kreeg van de heer N.R. (Lalo) Guerra, AA-verkoopmanager, een model-toestel aangeboden. Rechts de accountmanager Ronald F.Schmitt. Vandaag is de terugvlucht waarbij minister mr John van der Kuyp aanwezig zal zijn voor een kleine plechtigheid.



Delegatie bekijkt situatie paardenrenbaan in Caracas

WILLEMSTAD. – Een delegatie van het eilandgebied Curacao vertrekt morgen voor één dag naar Venezuela. Daar zal een kijkje genomen worden op een paardenrenbaan die als voorbeeld kan dienen voor die welke een Venezolaanse groep wil opzetten op Curacao.

Enige maanden geleden heeft een groep Venezolanen minister Jules Eisden van Sociale zaken en Arbeid benaderd met het plan voor een renbaan voor paarden op Curacao. De bewindsman legde de contacten met de gedeputeerden Frank Rozendal (Algemene zaken), Agustin Diaz (Economische ontwikkeling) en drs Monte Horsford (Domeinbeheer) hiervoor.

De Venezolanen bleken zeer geinteresseerd te zijn in een stuk terrein ten noorden van de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) aan de Jan Noorduynweg. Het BC wil weten of dit verantwoord is in velerlei opzichten en heeft de dienst Domeinbeheer, Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting (ROV) en het Sociaal-Economisch Planbureau advies gevraagd.

Het eerste probleem is dat het betrokken lap grond eigendom is van een particuliere instantie (Shell Curacao). Tweede obstakel is dat het BC weliswaar delen van dat terrein in optie heeft, maar in gedachten al andere plannen daarmee beoogt. Zo staan voor die plek reeds geprogrammeerd de eventuele bouw van een nieuw ziekenhuis. Een ander plan is de opzet van een landbouw-project en er staat al een universiteit waar de campus van in aanbouw is. Uitgezocht moet worden of - ook in het belang van het leef- en werkmilieu - en welke plannen daar uitgevoerd kunnen worden.

Om meer bijzonderheden te weten te komen over de renbaan reizen morgenvroeg naar Caracas gedeputeerde Horsford, drs Bomberg van Soc-Ec. Planbureau, de heer Butot MSUP van ROV en de heer Commenencia van Domeinbeheer. Maandag keert deze eilandsdelegatie terug.

Commentaar

Valse muziek

DE TELEVISIE BESTAAT binnen enkele dagen twintig jaar op Curacao. Een feit dat niet op bijzonder indrukwekkende wijze gevierd gaat worden. Behalve dat het aantal jaren op zich daarvan al niet uitermate geschikt is, zijn er vele punten van kritiek te geven over het reilen en zeilen over TeleCuracao. Wie zijn oren goed te luisteren legt, verneemt daar dagelijks van.

Nu zal het onmogelijk zijn om het iedereen naar de zin te maken met een tv-station, dat niet alleen de "goede" programma's (rekbaar begrip, voor iedereen anders) moet brengen, maar ook moet zorgen dat de financien kloppen. Dat neemt niet weg dat er meer kwaliteits-werk geleverd moet kunnen worden vanuit het TeleCuracao-personeel. En daar mankeert veel aan, op diverse terreinen. Dat feit mag ook niet verscholen worden achter het geldgebrek. Creativiteit kan onder die omstandigheden -hoe moeilijk ook - vaak het best gedemonstreerd worden.

Wat in elk geval centraal moet staan in het hele televisiegebeuren is het respect voor de kijker, van welke rang of stand, van welke inkomens-groep, ras, godsdienst of kleur dan ook. En dat moet na twintig jaar toch al wel duidelijk tot uiting kunnen komen. En zelfs daar mankeert af en toe wat. Het is in het kader hiervan bijzonderlijk ergerlijk en treurig tegelijk dat al weken lang een vals muziekje wordt gedraaid bij overlijdensberichten op de tv. Dit zijn van die kleine dingen die beslist niet meer fout mogen gaan na zoveel jaar ervaring. Bij TeleCuracao wordt die fout al wekenlang, avond na avond herhaald. En dat moet bij de viering van een vierde lustrum eens hardop gezegd c.q. geschreven worden.

Struisvogel

HET LIJKT EROP ALSOF gedeputeerde George Hueck van Toerisme het spel van de struisvogel met zijn kop in het zand aardig vind. Deze week heeft hij weer willen doen uitkomen alsof hij als gedeputeerde en het Curacaose Toeristenbureau werkelijk tot het uiterste gaan om het toerisme voor Curacao ten top te brengen. Als dat dan nog niet lukt, dan moet de schuld geheel en al in de schoot geschoven worden van de nationale luchtvaartmaatschappij ALM en ten lange leste van de centrale overheid en de KLM als aandeelhouders in de ALM.

Hij denkt dat als hij uitlegt in regerings-zendtijd via de radio hoeveel geld er jaarlijks door de overheid gestoken wordt in toeristische promotie in enkele omringende landen, dat hij zichzelf dan van alle blaam heeft geschoond.

Het probleem is en blijft dat hij niet even gemakkelijk kwaliteit kan ten toon spreiden als hij doet men kwantiteit: zie grote bedragen van miljoenen voor toeristische promotie.

En daarop wordt nu kritiek geleverd. Het is totaal verkeerd aan te nemen dat alleen de ALM aan- en opmerkingen geeft over de kwaliteit (én kwantiteit toch ook) van de promotie zoals die verzorgd wordt door de overheid. Het is dat de ALM het meest recentelijk nog eens naar voren heeft gebracht. Andere organisaties en instanties hebben het eerder al eens gedaan of durven het niet altijd hardop te zeggen. Maar veel belangrijker nog: de toeristen geven daar de meest duidelijke bewijzen van. De Amerikaanse toerist heeft vaak wel van Aruba gehoord; van Curacao kan dat niet altijd gezegd worden. Een recent CTA-onderzoek geeft ook al de voorkeur voor Aruba aan. Maar dat soort onderzoeken worden niet door gedeputeerde Hueck, noch door het(hoofd van het) Curacaose Toeristenbureau in de schijnwerper gezet. Immers, dat zou hun hele beargumentering op los zand zetten.

Winkels mogen open voor toeristen

WILLEMSTAD — Het departement van Economische zaken en dat van Arbeid en sociale zaken hebben vergunning verleend aan de winkels in het stadsdistrict om op de zondagen ingaande 20 juli tot met 14 sept. 1980 open te zijn en overwerk te verrichten van 8.00 - 12.00 uur zulks ten behoeve van de toeristen die Curacao bezoeken.

Congratulations to Aruba
Bon Biní

American Airlines AA

with your new — every day — flight
Dallas - Miami - Aruba - Curaçao - Miami - Dallas

B. J. ARENDS & SONS, INC.

ORANJESTAD — DAKOTA — SAN NICOLAS

"BONBINI"..........."WELCOME"

AMERICAN AIRLINES AA

INAUGURAL FLIGHT-614

Thanks to your continuous support another milestone is reached in our tourism development. In these very difficult times your courage and confidence in our island as a tourist destination is to be admired.

We are looking forward to extending our hearty "BONBINI" to your Dallas, Fort Worth and Miami clients, which we hope will be in full planeloads.

ARUBA TOURIST BUREAU

voz di aruba - voz di aruba - voz di aruba - voz di aruba - voz di

BAN COMBERSA

un programa informativo y educativo

Topico: W.E.B. i su servicio

fecha : 20 juli 1980

Ora : 11.00 - 12.25

voz di aruba - voz di aruba - voz di aruba - voz di aruba - voz

THANK YOU

American Airlines AA

for the confidence in our tourism industry.

We wish you a hearty welcome.

GREGORY VAN MEEL PAPER COMPANY N.V.

ARUBA VALVE AND MACHINE WORKS N.V.

ARUBA HEAVY EQUIPMENT RENTALS N.V.

KIMBERLY VAN MEEL AGENCIES N.V.

SAN NICOLAAS, HANDEL MAATSCHAPPIJ N.V.

HOTEL CARIBANA N.V.

THE ARUBAN EXPERIENCE

every MONDAY from 7 to 10 p.m.
on the CAYENA TERRACE
at the ARUBA BEACH CLUB

Featuring
Aruba's Outstanding FOLKLORIC BALLET GROUP
"SIMADANZA"
presented by the PRIMA BALLERINA
ASTRID SALAZAR

SHOWTIME 8 30 p.m.
and ...
Of course you're invited to a FANTASTIC BARBEQUE BUFFET with delicious ARUBAN dishes like
KESHI YENA, STOBA, CUERSILLO and many more

JUST REMEMBER
"THE ARUBAN EXPERIENCE"
EVERY MONDAY FROM 7 to 10 p.m. AT THE

aruba beach club

in Aruba Tamarijn beach hotel

Presents the no. 1 Weekend Package for Antillian Residents

Friday arrival & Sunday Departure
Valid to December 15, 1980

SINGLE Fls. 105.00 — includes service charge & tax
DOUBLE Fls. 135.00 — includes service charge & tax

Package includes;

- Airconditioned room
- Full American Breakfast Saturday & Sunday
- Nightly entertainment
- Happy Hour daily
- Free use of pool & beach lounges
- Free tennis
- Movies nightly
- Welcome cocktail
- Children under 12 maximum two sharing room with two adults FREE

For information or reservations contact your travel agent or phone 24150 — telex 5023

ARUBAN DAILY ENTERTAINMENT

Gezellig met Uw hele gezin naar
CATTLE BARON
Steakhouse The Cattle Baron
For a special treat
lunch 12.00 — 15.00; dinner 18.00 — 23.00

Aruba Sheraton Hotel & Casino
Cynthia White
Dinnershow 8.30 p.m.
REMBRANDTROOM
MIDNIGHTSHOW
in Disco Lounge
DISCO AND DANCE WITH
THE ARGENTINE EXPRESS

ASTORIA
nu geheel airconditioned
gezellig voor Uw
lunch-dinner
Geopend
van ... tot 11.00 uur.

VANAVOND NIET KOKEN!
Bel ons even op 22131 of 23088 voor een lekkere Indische maaltijd om gezellig thuis op te eten.
FLOATING RESTAURANT BALI BALI
Open dagelijks van 12.00 a.m. - 11.00 p.m.
Ook op zondag open.

Americana Aruba Hotel and Casino
presents
GENE FERRARI
TILL Aug. 24
SHOWTIME 9 p.m.
STELLARIS
12 Midnight
1e-club
Stellaris dinner served from
Stellaris dinner served
from 7 to 10.30 p.m.

MOONLIGHT GRILL
at Talk of the Town Hotel
open daily for dining and snacking from 6 a.m. — 3 a.m.
SUNDAY
is Antillean night
with special entertainment
and fabulous buffet

boulevard theatre
July 20 at 6.00 p.m.
MATINEE
"OOM FERDINAND EN DE TOVERDRANK"
Lex Goudsmit
Willeke Alberti
ENTRANCE: FLS. 1.50
ADMISSION: ALL AGES

DRIVE-IN:
July 20 at 7.00 p.m.
MATINEE
"MACKENNA'S GOLD"
Gregory Peck
Omar Sharif
WESTERN
ENTRANCE: FLS. 1.50
ADMISSION: ALL AGES

Ruil SIBONNE Flessen
bij
MERCURIUS TRADING
Fergusonstraat 116

Voor: 3 Lege Flessen (1/2 gall. 6/2)
of 12 lege Flessen (plat 24/2)
of 6 lege Flessen (gewoon 12/1) plus f. 6,—
krijgt U EEN SET DOMINOSTENEN

Latillean Freight Consolidators. Inc.
10920 N.W. South River Drive
Miami, Florida 33166

House to House delivery

For service and courtesies

Agents:

CROES TRANSPORT

Celciusstraat 36 Tel. 23644
Aruba N.A.

LATILLEAN
CROES TRANSPORT

FOR SALE
1977 TOYOTA LANDCRUISER
4-WHEEL DRIVE

- 20,000 MILES
- WARN FREE-WHEELING FRONT HUBS
- RADIO

NAFLS. 10.500,—
MUST BE SOLD BY JULY 31
BUNGALOW NO. 248 — PHONE 8-3668

KOOP KONTANT · PAY CASH · CUMPRA CASH · KOOP KONTANT · PAY CASH

de wit stores n.v.

introduceert
UNIEK en VOORDELIG

SPAARPLAN

EXTRA VOORDEEL bij kontante aankopen in ARUBA BOEKHANDEL en ARUBA POST!

Lever tijdig uw bijpakenlijsten in
10% KORTING plus EXTRA Spaarplan voordeel

HOE WERKT DIT VOORDEELSPAARPLAN?

- Bij contante aankoop GRATIS een zegel van 5 c. voor elke hele gulden.
- Zegels inplakken in de daartoe verstrekte spaarkaart.
- Met VOLLEDIG volgeplakte spaarkaarten kan u ten alle tijden uw volgende aankopen betalen.
- Op betalingen gedaan met spaarkaarten ontvangt u geen zegels doch wel op een eventueel kontant bij te betalen verschil.

WELKE VOORDELEN HEEFT U VAN DIT SPAARPLAN?

- U BESPAART zonder meer 5% op uw inkopen.
- U kan op gemakkelijke wijze SPAREN voor speciale grote aankopen, b.v. met de spaarzegels die u ontvangt op uw inkopen gedurende deze vakantie kan u straks een deel van de schoolbehoeften en boeken betalen.

Alweer een exclusieve aanbieding van

"Vanouds de beste"

Aruba boekhandel en Aruba Post

CUMPRA CASH · KOOP KONTANT · PAY CASH · CUMPRA CASH · KOOP KONTANT

TE KOOP

Het zeer aparte tweeverdiepingshuis "La Piccola Marina", uniek gelegen op een van de mooiste punten van de L.G. Smith Boulevard in het centrum van Oranjestad met prachtig uitzicht op het Wilhelminapark en de zee.
De benedenverdieping omvat een terras, studeerkamer, eetkamer, keuken, bijkeuken en dienstbodenkamer met badkamer. De bovenverdieping bestaat uit een grote woonkamer met grandioos uitzicht, twee slaapkamers en een badkamer.
De oppervlakte is circa 90 m2 per verdieping. In de tuin bevindt zich bovendien een tuinhuisje van circa 20 m2. Het huis is voorzien van veel kasten en verfijningen en verkeert dank zij zorgvuldige bewoning en regelmatig onderhoud, in uitstekende conditie.
Uniek voor Aruba en zeer aantrekkelijk geprijsd op
NAf. 285.000,— k.k.

Een eigendomsterrein groot circa 24.000 m2 gelegen te Mahuma. Vraagprijs: NAf. 85.000,—.

Zeer gunstig gelegen luxe woonhuis Williamstraat 6 te Santa Helena Oranjestad, gebouwd op dubbel perceel eigendomsgrond (998 m2 totaal) geheel voorzien van uit betonsteen en sierblokken gebouwde terreinafscheiding. Het woonhuis (oppervlakte 220 m2) heeft drie slaapkamers en twee badkamers. Vloeren met terrazzo-tegels, terras gedeeltelijk ingesloten met luxe sierblokken. Apart in de tuin appartement van 32 m2 met zit-slaapkamer/eetkeuken en badkamer.
Inclusief 998 m2 eigendomsterrein te koop voor
f. 185.000,— k.k.

Voor inlichtingen en bezichtigen: tel. 21275 - 21276 - 21277

CARIBBEAN REAL ESTATE
Druivenstraat 10, Oranjestad, Aruba

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid La Fama, Popular, Piet Soda fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.
Telefoon: 24333, 24334, 24335, Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.
Pageboy: 027 - 774
Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 24555

ALARMCENTRALE: 115.

***

BIOSCOPEN
Boulevard theater: 20.30 Ashanti (14 jr); 24.00 Interiors (14jr)
Rialto: 20.00 The champ (alle leeftijden); 22.30 The big boss (14 jr).
Drive Inn: 20.30 City on fire (18 jr) en 24.00
Principal: 20.30 Ciclon (18 jr); 24.00 Tarzantula (14 jr).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: Tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta en Brazil 27020; Dakota: tel.: 22444; San Nicolaas: tel.: 45906

WACHTREGELING DOKTOREN
(Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord): dokter E.E. Lacle, tel.:28442; (San Nicolaas en Savaneta): dokter P. Deeleman, Savaneta 195 via hospitaal, P'foon 259.
spreekuren: zat. en zondag van 09.30-10.30/17.30-18.30 uur.

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel: 21081; San Nicolaas: San Nicolas, tel: 45712.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER
dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.
SPORT
VOETBAL
20.00 uur Dakota vs Dep. Nac.- Wilhelminastadion.

***

ZONDAG
Boulevard Theater: 18.00 Ashanti (18 jr); 20.30 Interiors (14 jr).
Rialto: 18.00 Asterix en de helden (all); 20.00 The champ (all).
Drive Inn: 19.00 Mackenna's gold (all); 21.00 City on fire (18 jr).
Principal: 18.00 Here comes the tiger (all); 20.30 Ciclon (18 jr).

***

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER
dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

TOERISTENSCHIP
07.00-18.00 uur Fairwind- vert. Selma.
SPORT
VOETBAL
17.30 uur Estrella vs S.C.A. - Wilhelminastadion.
VOLLEYBALL
10.00 uur Trappers vs club Caiquetio; 10.45 uur Zodiac vs Rapid Angels; 11.30 uur Floralin vs BC Noord; 12.15 uur Aruba Video Center vs Amstel Atom Boys - Sporthall Santa Cruz.
BILJART
13.30 uur Tigers B.T. vs Lucky Strike Devils - Lucky Strike Bar. 13.30 uur Savaneta S. Satos vs BC Dakota Refresqueria 33. 13.30 uur Extra

Personalia

VAN HET AUGUSTINUS College (Mavo) zijn geslaagd voor het Mavo-4 examen met als best geslaagde B.V. Kingsale de volgende leerlingen: P.I. Albertus, R.A. Alias, J.R.F. Angela, J.B.M. Angela, I.E. Arends, M.A. Boezem, M.D. Briesen, N.A. Brooks, M.A. Coco, E.L.R. Croes, J.M.A.J. Croes, M.M. Croes, M.E. Dinzey, C.S. Dosset, J.A. Douglas, S.M. Emmanuel, R.M. Felix, J.I. Geerman; G.M. Goeloe, M.I. Geerman, J.M.A. Greaux, P.M. Groeneveldt, F.L.P. Gumbs, M.E. Henson, B.V. Kingsale, R.O. Kock, E.P. Lambert, E.A. v.der Linden, M.R. v.der Linde, M.R. v.der Linde, R.R. v.der Linden, R.A.A. Maduro, Q.G. Martilia, R.R. Martina, Betina N. Mauricio, O.J.M. Mauricio, W.F. Muller, G.E.A. Martes, L.U. Rasmijn, J.O. Solognier, Z.M. Solognier, E.J. Tromp, G.R. Tromp, E.R.J. Webb, A.A. Winklaar, E.P.L.H. Wong.

Aruba vs Taxi Drivers - Quihi Inn.

***

MAANDAG
DIVERSEN
WGK-ARUBA
Zuigelingenbureau: 13.00-15.00 uur te Savaneta.

ROTARY
18.30 uur dinner meeting- Trocadero.

***

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 09.00 en 19.00 uur: DAKOTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00 uur: EMMANUEL-KAPEL: 07.30 uur; NOORD: (zat.: 19.00); 07.30 en 18 uur; ORANJESTAD (zat.: 19.00), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00 uur.
PARADERA: (zat.: 19.00), 11.30 en 17.30 uur; POS CHIKITO: 08.00 uur; SAN NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.00 en 19.00 uur: SANTA CRUZ (zat.: 19.00), 06.30, 09.00 en 17.30 uur. SAVANETA: (zat.: 19.00 uur), 17.30 uur; TANKI LEENDERT: 09.00 uur.

***

TELEARUBA
ZATERDAG:
16.00 Een bus vol indianen - 16.45 Super globe trotters; 17.30 The muppets; 17.45 Harvey cartoons; 18.00 Noti-joven (lokal); 18.30 Eng. nieuws; 18.45 Science report; 19.00 Brian Keith show; 19.30 30 minutes; 20.00 Telenoticias; 20.15 Telesistema; 20.30 Actualidad; 21.00 Dallas; 22.00 Benson; 22.30 Teleteatro: My undercover years with the K.K.K.

ZONDAG: 15.00 Club PTL: 16.00 Finale Eurovisie Song Festival. 18.30 Eng. nieuws; 18.45 Good Times; 19.15 MEP pr. 19.30 Aruba i su independensia; 20.00 Telenoticias; 20.15 Transtel; 20.30 Alice; 21.00 America's Athletes '80; 22.00 Santo Domingo invita.

Conform eis van officier

ZEVEN WEKEN VOOR PLEGEN BIGAMIE

ORANJESTAD — Conform de eis van de officier bevestigde de rechter vrijdagmorgen het eerste vonnis tegen de man W.R., die een paar weken geleden bij verstek veroordeeld werd tot zeven weken gevangenisstraf wegens het plegen van bigamie. Beklaagde kwam tegen dit vonnis bij verstek in verzet en de zaak werd vrijdagmorgen weer volledig behandeld.

Beklaagde was in 1976 met een Combiaanse getrouwd en voordat dit huwelijk ontbonden werd, trouwde hij vorig jaar met een Dominicaanse dame. Dit laatste huwelijk werd in de Dominikaanse Republiek ingeschreven. De beklaagde verklaarde voor de rechter voor dit huwelijk geen enkel geldsbedrag te hebben gekregen. Hij verklaarde ook niet te weten dat hij voor een tweede huwelijk had getekend, omdat men voor de ondertekening van de huwelijksakte iets in zijn drank had gegooid. In een eerdere verklaring tegenover de politie had de beklaagde wel verklaard een bedrag van 1800 gulden voor dit huwelijk te hebben ontvangen.

De officier en de rechter waren van mening dat de ten laste legging tegen W.R. versterkt werd door zijn eigen verklaring dat hij van Aruba willens en wetens in het vliegtuig gestapt was om in de Dominikaanse Republiek te gaan trouwen en dat dit voldoende is om de opzet van beklaagde te onderstrepen.

BEATRIXLUCHTHAVEN — Met een heildronk, caña di orgel-muziek en toespraken heeft Aruba gisteren de eerste vlucht van American Airlines van Dallas via Miami naar Aruba een hartelijk welkom bereid. Ter verwelkoming waren op de luchthaven aanwezig gezaghebber Frans Figaroa, de gedeputeerden Zaandam en Grace Bareno, minister van Verkeer en vervoer mr John van der Kuip, hoofd Toeristenbureau Betty Arends waarnemend luchthavenmeester Narciso Pietersz, general manager David Cook van AA en vele anderen. Zowel minister Van der Kuip als hoofd Toeristenbureau Betty Arends spraken in korte toespraken hun voldoening uit over deze nieuwe verbinding die voor de eilanden van de Antillen nieuwe mogelijkheden biedt zowel wat bezoek van toeristen betreft als bezoek van Antillianen aan het zich sterk ontwikkelde Texas.

Zakenvaria



Vóór woning agent marihuana gerookt

ORANJESTAD — In de Guatemalastraat ging de dertig-jarige J.A. voor de woning van een politieagent een marihuana-sigaret roken. De man had al driekwart van de sigaret geroken toen hij door een politie-patrouille aangehouden werd. Hij werd overgebracht naar het bureau van Verdovende middelen en daarna ingesloten voor verder onderzoek.

Met 11-4 zege op Heineken

Guiness verstevigt leidende positie

SAN NICOLAS — De 11-4 zege van Guiness Rangers gisterenavond op gisterenavond op Heineken betekende niet alleen dat Guiness zijn kop-positie in de baseballcompetitie verbeterd heeft met 16 overwinningen tegen 5 nederlagen, maar dat tevens de kansen voor Aruba video center om de semi-finale te halen ietsje beter op geworden zijn. Door de Heineken-nederlaag staan de bierploeg en Video center weer gelijk op de vierde plaats met 8 overwinningen en 13 nederlagen elk.

Heineken was gisterenavond tot en met de vierde inning een gevaarlijke ploeg. In genoemde inning wist de bierploeg nog een 1-3 achterstand om te werken in een 3-3 gelijk stand, doch later bleek dat men hiermee ook al zijn kruit verschoten had. In de daaropvolgende inning nam Guiness Rangers weer een voorsprong: met 5-3, terwijl in de zesde inning met nog 6 nieuwe runs Heineken resoluut van het veld geveegd werd. Twee van deze zes runs waren het product van een homerun van Alvin Albus, de speler met de beste slaggemiddelde, die zich dit jaar tot superstar met de knuppel verheven heeft. De bierploeg kwam deze 3-11 achterstand niet meer te boven. In de voorlaatste slagbeurt slaagde Heineken nog in zijn vierde tevens laatste run te scoren. Herman Brown behaalde voor Guiness Rangers zijn 9e van het seizoen, terwijl Heineken's starter Ferdinand Flanders zijn 5e nederlaag incasseerde. Aan slag was Jessy Beukenboom (Guiness) de beste met 4 hits in 5 beurten.

De wedstrijd verliep met 11 runs, 13 hits, 0 error voor Guiness rangers, en 4 runs, 9 hits, 4 errors voor Heineken.

De baseballcompetitie wordt morgenmiddag half drie voortgezet met het reeds geclassificeerde Marlboro tegen Ennia Athletics, welke wedstrijd vooral voor laatstgenoemde ploeg van belang is om - door een overwinning - te trachten de semi-finale ronde alsnog te halen.

Maandagavond wordt de belangrijke tussen koploper Guiness rangers en Runner-up Richmond, die 14 gewonnen en 6 verloren partijen heeft.

BRAND STICHTING IN KERK

SAN NICOLAS — In de nachtelijke uren van vrijdag werd een derde poging gedaan om de kerk Church of God in de Pastoor Hendrikstraat in brand te steken.

Onbekenden meldden bij de politiewacht te San Nicolas dat er brand was in de kerk nabij het gebouw van Ice-plant. Bij aankomst van de politie en de brandweer bleek dat de daders een bijbelboek dat op een stoel lag in brand hadden gestoken. Ze hadden drie shutters van een raam verwijderd om binnen het gebouw te komen. De schade bleef tot het bijbelboek beperkt.

ORANJESTAD — Volgende week zal Miss Bikini 1979/1980, Maristella Kransen, Aruba gaan vertegenwoordigen op de "Reina del Mar" verkiezing in Santa Marta, Colombia. Aan deze verkiezing nemen deel jongedames uit het Caribisch gebied, Latijns en Noord-Amerika. Aruba heeft deze titel in het verleden reeds gewonnen, toen Cynthia Bruin tot "Reina del Mar" gekozen werd. Deze verkiezing is een combinatie van schoonheid en watersport, zoals waterski en zwemmen.

Commentaar

KLM

TIJDENS HET NEGENDE perscongres dat in het afgelopen weekeinde op Aruba werd gehouden is onder andere weer eens uitvoerig over de positie van de KLM en haar rol bij het aantrekken van toerisme uit Europa gesproken. Het is nu maar te hopen dat de Antilliaanse regering nu eindelijk eens zwaardere druk uit gaat oefenen op de Nederlandse regering om tot een voor de Antillen aanvaardbare oplossing te komen. We weten allemaal dat door wat men noemde "tweede oliecrisis" (de eerste was in 1974/75) het toerisme het zwaar te verduren heeft. Iedereen moet water bij de wijn doen om te voorkomen dat het verblijf op Aruba een onbetaalbare zaak wordt.

Duidelijk is gebleken dat het onmogelijk is de hotels nog vol te krijgen met mensen die daarvoor de volle prijs voor een vliegreis op de lijnvluchten en de volledige kamerprijzen moeten betalen. Dat lukt weliswaar nog voor een korte periode in de maanden februari en maart, maar voor de andere maanden moeten we het meer en meer hebben van mensen die per chartervlucht komen op een pachage-aanbieding. Daarbij is dan ook de hotelprijs een stuk lager dan de officiele prijs van de brochure. Voor een groot deel draait onze hotel-industrie al op deze charters, maar ze komen tot nu toe allemaal uit de Verenigde Staten en uit de regio, onder meer sedert kort ook uit Colombia.

Europa blijft nog steeds voor ons gesloten. De deur naar de zo belangrijke Europese markt wordt zorgvuldig voor ons dichtgehouden door de KLM, daarbij dapper geholpen door staatssecretaris mevrouw Melie Smit Kroes, die kennelijk niet alleen de zaak-Kielman goed in de doofpot heeft kunnen stoppen, maar ook bij de kwestie toeristenvervoer van Europa naar de Antillen duidelijk de belangen van de KLM zwaarder laat wegen dan het belang van het koninkrijk. Of om het anders te zeggen: het Nederlandse deel van het koninkrijk op dit punt voortrekt boven het koninkrijksdeel in de Cariben dat in feite toch een gelijkwaardige partner van Nederland is. En toch moeten wij het hebben van mensen als Smit Croes, Van der Stee en mogelijk Piet van Zeil en andere Kamerleden die de Antillen een goed hart toedragen. Het is namelijk alleen de overheid die als grootste aandeelhouder de KLM nog onder druk kan zetten. In andere gevallen was het de concurrentie die de KLM tot de orde riep. Zo dwong de Australische luchtvaartmaatschappij Quantas de KLM tot halvering van de tarieven tussen Australie en Nederland. Daar was het een kwestie van: die lijn opgeven of volgen. In ons geval is die concurrentie er helaas niet, dank zij het monopolie waaraan zowel KLM als Viasa stevig geld verdienen. En dan kan men nu wel verklaren dat het de KLM nu niet zo goed meer gaat, dat er misschien dit jaar geen (grote) winst zal zijn, maar wij geloven pertinent niet dat de invloed van aantrekkelijke packages naar onze eilanden hierop enige invloed zal hebben.

Het is echt niet nodig alle tarieven op de lucratieve Zuid-Amerika-route te verlagen. Juist omdat de KLM al dagelijks op de Antillen vliegt met zij de lege stoelen op diezelfde lijntoestellen heel best opvullen met nieuw aan te trekken toeristen. Mensen die nu naar de Canarische eilanden gaan of naar Griekenland en best voor een paar centen meer wel eens hierheen willen komen. Duidelijk is tijdens het panel "Open sky policy" uit uitspraken van hoteldirecteur De Ruiter gebleken, dat de hotels steeds bereid zijn mee te werken aan een aantrekkelijke package met aantrekkelijke kamerprijzen. Maar de KLM blijft maar prijzen vragen van zestienhonderd gulden voor zijn deel van zo'n package.

Overal elders vliegen de grote maatschappijen voor ongeveer duizend gulden retour toeristen van Europa naar de Cariben. Eilanden als Martinique, Barbados, Jamaica, enz. bestaan al voor ongeveer vijftig procent van Europees toerisme. De KLM blijft echter hoge prijzen vragen en daarom mede wil het toerisme uit Europa bij ons niet van de grond komen. Nederland heeft steeds het principe dat ontwikkelingshulp er is om te leren op eigen kracht verder te komen. Er is geen betere hulp denkbaar dan een toeristenpackage dat ons een derde pijler onder onze hoofdindustrie voor de toekomst geeft: naast het toerisme uit Noord-Amerika en Zuid-Amerika als derde poot Europa.

Dat is veel meer waard dan geld voor allerlei projecten waarvan we, bij stagnerend toerisme straks de personeels- en onderhoudskosten niet meer kunnen betalen. Die hulp is ook welkom en belangrijk, maar dan moet het toerisme wel blijven groeien. En dat kan alleen wanneer de KLM meewerkt.

Wij hopen dat onze overheid begrijpt dat de KLM onder druk van de regering in Den Haag over de brug te krijgen is. Laat Van der Stee desnoods een bedrag uit het „stuwmeer" van de voor een aanlooptijd te financieren en te steunen. Dit kan door de KLM voor iedere verkochte package een subsidie te geven. Gezien het grote belang dat die overheid in de KLM-aandelen bezit is dit toch bijna een vestzak-broekzak affaire. We kunnen dan tenminste zien of er bij een werkelijk aantrekkelijk tarief inderdaad grote belangstelling bestaat bij de Europeanen. Komt men dan in groepen naar de Antillen dan kan de KLM daarna verder plannen maken. Bekeken kan worden of het beter is de lijndienst met grotere toestellen te gaan vliegen of een of tweemaal per week aparte chartervliegtuigen voor deze toeristen in te lassen. Wij hopen dat minister Van der Kuip, die voor zijn actief luchtvaartbeleid reeds veel waardering kreeg, hier energiek achterheen gaat en zich niet met een kluitje in het riet laat sturen.

Verkeerscontroles

ORANJESTAD — Ingaande gisteren begon de politie met verscherpte verkeerscontroles op alle voor het openbaar rij- of ander verkeer, openstaande en openbare wegen op Aruba. Deze verkeerscontroles zullen in het bijzonder gericht zijn op het rijgedrag van de bestuurders van de voertuigen. Tevens zal de politie controle houden op de bouw en inrichting dan wel de voldoende rijtechnische staat van de voertuigen, de eisen ten aanzien van de belading en verlichting van de voertuigen en de bescheiden die de bestuurders van motorvoertuigen bij zich moeten hebben en die van de betrokken voertuigen.

Vergadering voor song-festivals

ORANJESTAD — Zondag om 11 uur 's morgens is er in het gebouw van Instituto di cultura di Aruba een vergadering met alle organisatoren, zangers en componisten van het pre-selectie festival OTI-Aruba en Voz Supremo di Aruba.

Tentatief zal het festival op 14 september zijn met de verkiezing van Voz Supremo van Aruba en de zeven finalisten die eind september Aruba zullen gaan vertegenwoordigen op de pre-selectiefestival van OTI op Curaçao. In de twee voorafgaande festivals heeft Aruba met Trio Huasteca (1978) en Ramon Krozendijk (1979) gewonnen.

Victory Boys a kai vensi ku skor minimo

Centro Dominguito a sali for di sótano

WILLEMSTAD — — Centro Dominguito porfin a sali for di sótano despues di a triunfa ayeranochi riba e ekipo di Victory Boys/KTBA ku skor minimo. E resultado aki a permiti e formashon di Dominguito kambia di puesto ku Skérpènè ku ta awor e ekipo sotanero den e promé divishon di Fedeprof.

E lucha pa keda den e kategoría maksimo sin embargo ta leu for di ta disidi aínda: e diferensha entre e dos ekiponan ta solamente 1 punto - ademas di esei Centro tin 1 wega mas hungá - mientras ku tin mas ekipo ku lo no ta sinti nan mes kompletamente for di peliger aínda.

Centro a presta un wega bastante bon durante e promé 45 minüt pero despues a dedika su mes kompletamente na defensa di e ventaha ku e ekipo a obtene na di 18 minüt di wega. Aunke tabata un taktika hopi riská ya ku esaki a habri e kaminda pa Victory Boys pa lansa atake tras di atake, ela resulta tòg. Ora ku referee Leo de Boer a fluit pa termina e partido Centro tabata dilanti aínda.

Centro probablemente a skohe pa e taktika aki despues di sosiegu teniendo kuenta ku e echo ku Victory Boys tabatin solamente 10 homber riba tereno. Sydney Bito, e puntero mas peligroso dje formashon di Bandariba, a hunga solamente mei ora di wega komo ku referee a ekspuls'e na di 30 minüt di wega pa motibu ku el a pusha e hungadó Chiká Francisca. No obstante e desventaha numeriko Victory Boys a preshona formalmente praktikamente for di momentu ku Centro a tuma ventaha te final. Prinsipalmente den e di dos mitar tabata visto ku tabata un lucha entre un ekipo ku a hinka tur su energia den ofensiva i unu ku a dedika su mes kompletamente na e tarea defensivo.

E gol di Centro a kai na di 18 minüt i tabata trabou di Natiti Martis. Tabata un bon tiru ku a sorpresa portero Walter Martis totalmente. Natiti lo mester a ripara ku e portero di Victory Boys na varios okashon a mustra di no tabata masha sigur di su mes i a intenta un tiru asina el a hafa oportunidat a hasi esaki. El a tira for di un posishon hopi difisil ku e intenshon pa sorpresa e portero i a logra esei tambe. E chenanan di Centro pa bai ku e dos puntonan a drecha mas aínda ora ku Bito mester a bandona e partido.

For di prinsipio di wega Bito tabata forma un peliger konstante kaba i su salimentu lo mester tabata un alivio grandi pa e defensa di Centro.

E partido di di dos divishon a termina den un viktoria konvinsente di De Koning riba Vasco da Gama. E skor final tabata 3-0. Ku e triunfo aki De Koning atrobe ta presenta su mes komo un kandidato fuerte pa klasifika pa e rueda final. De Koning awor ta posishona na di tres lugá ku 17 mientras ku Vasco a keda na di kuater lugá ku 1 punto menos.

E proksimo partido di promé divishon ta bai majan, djadumingu entre Jong Colombia i Sithoc. Den promé buelta nan a empata na 0 gol. Jong Colombia ta bini di un viktoria grandi di 5-1 riba Skèrpènè mientras ku e kolegialnan a bai vensi den nan ultimo presentashon. Nan a perde ku skor di 2-1 kontra di Victory Boys.

WILLEMSTAD — Natiti Martis ayeranochi apesar di a soru pa e uniko gol dje partido, na varios okashon mas a hasi un intento pa amplia e ventaha di Centro Dominguito a kosta di su adversario Victory Boys. Riba e portret Natiti - ku man na laria - ta ehekuta un kabesasó ku sin embargo no ta materialisa den un di dos gol. Centro kon ku bai bin a triunfá ku skor minimo di 1-0.

Yasser Arafat naar Moskou

TUNIS — Yasser Arafat, de leider van de Palestijnse bevrijdingsbeweging, zal de opening van de Olympische Spelen te Moskou bijwonen. Vanochtend verliet Arafat Tunis om naar Moskou te vliegen. In Moskou zal hij zich onderhouden met de leiders van de Sovjet-Unie.

Wielrenners uitgenodigd voor Costa Rica ronde

ORANJESTAD — Het eilandelijke sportbureau Idefre heeft een uitnodiging ontvangen om deel te nemen aan de 16e internationale wielerwedstrijden in Costa Rica.

Deze jaarlijkse Ronde van Costa Rica wordt dit jaar van 2[illegible] december tot en met 4 januari gehouden. De uitnodiging is uitgegaan van de voorzitter van de Costarikijnse wielrenners federatie, José Araya. Idefre heeft deze uitnodiging inmiddels in handen gesteld van het bestuur van de Arubaanse wielrenners bond. Verwacht wordt dat deze uitnodiging een stimulans zal betekenen voor de wielrennersbond, die al lange tijd niet veel van zich laat horen, om weer met goede moed te beginnen aan de voorbereiding voor deze wedstrijden.

Martina in de Tour

WILLEMSTAD — De Ronde van Frankrijk, het jaarlijkse hoogtepunt van de internationale wielrennerij, wordt ook op Curacao zo goed en kwaad als het gaat gevolgd. Dit jaar lijkt dan een Nederlander af te stevenen op de eind-overwinning; de eeuwige tweede (Joop Zoetemelk) wordt dan toch eens winnaar. Op de tweede plaats de Nederlander Hennie Kuiper. En als derde Raymond Martin. Probleem is eigenlijk deze laatste. Hoe graag hadden de Antillen niet gezien dat hij heette: Raymond Martina.....en prompt deze week schreef een krant ook over de wielrenner Martina in de Tour de France.

Politie tegen MP ten strijde

WILLEMSTAD — De politie van het Fort Amsterdam (met of zonder gevarenpremie) trekt vanmiddag om vier uur op het terrein op Suffisant ten strijde tegen de M.P. (Militaire Politie) die ook een zetel in het Fort Amsterdam hebben. Minister-president Don Martina zal deze vriendschappelijke voetbalwedstrijd bijwonen. Niet bekend is voor wie hij partij zal kiezen.

All Star Game op Tele-Curacao

WILLEMSTAD — Tele-Curacao vertoond morgen zondag een video-opname van de All Star baseballwedstrijd tussen de National en American League, van de Amerikaanse baseball, welke jaarlijks gehouden wordt. De wedstrijd welke door de National League werd gewonnen wordt om half vier 's middags uitgezonden.

Sifranan di beisbòl AA despues di tres buelta

Scorpions ta komandá tabla di posishon

WILLEMSTAD — E asosiashon di umpire i scorer di beisbòl lokal a logra di saka e sifranan di e actual kampeonato despues di e di tres buelta, di moda ku tur hende por hanya un bista mas amplio enkuanto e desaroyo dje kampeonato ku sin duda ta un di esnan mas perta te ainda historia di beisbòl dòbel A lokal. E ekipo di Royal Scorpions ketu bai ta n'e promé puesto riba e tabla di posishon ku un total di 18 wega hungá, for di kua nan a triunfa na 14 okashon i sufri unikamente 4 derota.

E ekipo di Wild Cats aktualmente ta komanda e kategorianan di bateo i pitcheo kolektivo, mientras ku Scorpions ta figurando tambe n'e promé puesto pa loke ta trata fildeo kolektivo.

Komo mihó bateadó ta figurando Rudsel Poulina di Groot Kwartier Stars ku un averahe di 361, mientras ku e dos pitchernan di aktualidat ta Kenneth Felicia i Carlos Rudolph di respektivamente Royal Scorpions i Groot Kwartier Stars.

E sobra sifranan ta komo siguiente:

BATEO BASA RIBA 55.8 TURNO OF MAS
Rudsel Poulina (B.di C.) 61—22=361
Eric Zimmerman (RS) 56—20=357
Norwin Troeman (Men) 73—25=342
Edward Pourier (AZ) 59—20=339
Wenny Jacoba (SS) 57—19=333
Ushley Kirindongo (SS) 78—26=333
Rafael Josefa (RS) 73—22=301
Jozef Martina (Men) 74—22=297
Philip Elhage (Men) 56—17=293

KAREDA ANOTA
Ethel de Caster (RS) 20
Marlon Balentin (RS) 19
Toby Abraham (SS) 19
Ushley Kirindongo (SS) 19
Wendley Bernardus (SS) 18
Shurman Martina (Men) 18
Raynold Cijntje (Marl) 18
Sherald Obispo (AZ) 18

HIT KONEKTA
Ushley Kirindongo (SS) 26
Norwin Troeman (Men) 25
Rudsel Poulina (BC) 22
Rafael Josefa (RS) 22
Jozef Martina (Men) 22

HOMERUN
Rafael Josefa (RS) 5
Philip Elhage (Men) 4
André Jones (RS) 3
Shurman Martina (Men) 3
Gershwin Leuteria (Marl) 3
9 pelotero cu 2

TRIPLE
Eric Zimmerman (RS) 3
Norwin Moesquit (Marl) 3
Tobby Abraham (SS) 3
7 pelotero cu 2

DOBLETE
Jozef Martina (Men) 7
Rignald Jacoba (Marl) 6
Renato Anasagasti (J&B) 5
Ushley Kirindongo (SS) 5
Gershwin Leuteria (Marl) 5
6 pelotero cu 4

KAREDA EMPUHA
Rafael Josepa (RS) 21
André Jones (RS) 21
Edward Pourier (AZ) 16
Philip Elhage (Men) 15
Rignald Jacoba (Marl) 15

BASE POR BOLA RISIBI
Toby Abraham (SS) 23
Randy Bernardus (J&B) 22
3 pelotero ku 19

BASE ROBA
Raynold Cijntje (Marl) 15
Norwin Moesquit (Marl) 10
Toby Abraham (SS) 10
Wilfred Martiszoon (Men) 9
4 pelotero ku 8

PONCHE PROPINA
Carlos Rudolf (BC) 82
Hensley Sluis (Marl) 70
Humphrey Cicilia (RS) 63
Destry Raymond (J&B) 58
Gilbert Libiana (RS) 56

INNING PITCHA
Elmus D.C. Gomez (AZ) 80 1/3
Humphrey Cecilia (RS) 70 2/3
Hensley Sluis (Marl) 70
Carlos Rudolf (BC) 64 1/3
Melvin Cijntje (Marl) 63 1/3

WEGA KOMPLETU PITCHA
Humphrey Cicilia (RS) 5
Elmus D.C. Gomez (AZ) 5
Hensley Sluis (Marl) 4
George Brown (SS) 3
Carlos Rudolf (BC) 3

PONCHE RISIBI
Sedney Jacoba (Marl) 19
Damley Damoen (AZ) 10
Edson Sofia (Marl) 18
Leon Melaan (J&B) 18

EROR KOMETE
Perry Sprock (SS) 16
Sherald Obispo (AZ) 12
Damley Damoen (AZ) 12

MOSKOU — De 22e Olympische Zomerspelen zijn vanmorgen tien uur (Antilliaanse tijd) door president Leonid Breznjev van de Sovjet-Unie geopend. Deze OS-aflevering wordt gekenmerkt door het ontbreken van een der grootste medailleverzamelaars : Amerika. De belangstelling voor deze OS is aanzienlijk minder dan aanvankelijk was verwacht als gevolg van de boycot door een aantal landen in verband met de Russische inval in Afghanistan.

Tour weer in Nederland?

SAINT ETTIENNE - Wanneer Joop Zoetemelk of Hennie Kuiper de Tour de France winnen is de kans groot dat de Tour volgend jaar weer in Nederland start. Als een soort eerbewijs aan de succesvolle Nederlanders zou de start van de Tour van 1981, die in Nice moet plaatsvinden, naar een later jaar worden verschoven.

De Tour-directie heeft nog steeds contact met Leidenaar Joop Riethoven, die in 1978 het initiatief nam om het Franse spektakel naar de sleutelstad te halen, en nu nog steeds met sponsors bezig is voor de Tour-start van 1982.

Problema ku arbitrahe ta reinando ketu bai

Futbòl amateur mayan na Soto i Porta Blancu

WILLEMSTAD — E kampeonato di futbòl amateur ta kontinua mayan djadumingu na tereno di Soto i Porta Blanku, despues di ku djadumingu ultimo e mester a ser suspende ya ku no tabatin arbitro disponibel pa a dirigi e enkuentronan programá. Sigun nos por a komprondе tabatin un komishon di arbitrahe ku a ser lanta p'e federashon di futbòl lokal CVB, pero e ultimo aki den transkurso dje siman ku a kaba a disidi na disolve e komishon enkuestion. Esaki pa motibunan ku ainda no ta'konosí.

Pa motibu di esaki e federashon di futbòl amateur Fedefak a disidi pa skohe riba su mes e arbitronan pa dirigi e partidonan valido p'e kampeonato aktual di moda ku esaki por kuminsa kana manera debe ser.

Den un komunikado risibi e federashon amateur ta duna un relato bastante amplio enkuantu henter e problema di arbitrahe, ku ta tumando lugá aktualmente tambe na Aruba. Tambe tin bastante kontroversia ta reinando den seno di arbitrahe pa loke ta trata e arbitronan ku lo ser manda riba lista di FIFA, e ponensia aki ta reinando aktualmente tambe na Aruba. Tur esaki na momentu ku futbòl Antiyano den su totalidat ya ta pasando momentunan difisil. Ta di spera ku tur e problemanan enkuestion por ser resolve a termino kortiku pa asina garantisá progreso dje deporte futbòl.

Pa bini bek riba e enkuentronan di Fedefak ku ta programá pa tuma lugá mayan:

Na tereno di Soto, kuminsando for di 11'or di mainta Scott's Special lo enfrenta Suffisant/Muizenberg; 1'or Terra Cora-De Ster; 3'or Bata/Rooi Santu-Mahuma i por ultimo Wacawa lo enfrenta Sta. Cruz.

Na tereno di Porta Blanku lo tin tres partido, kuminsando 1'or k'esun entre St. Joris i Deportivo Moreno; 3'or Riverside kontra Sta. Rosa i por ultimo Eagle Liverpool lo midi forsa kontra Pora olanku.

Tur hende ta bon bini pa bin anima nan ekipo favorito.

SPORT AGENDA

BEISBOL AA: 20.00 Royal Scorpions vs Sta. Rosa Indians-Stadion Sentro Deportivo Korsou

★★★

DJADUMINGU
FUTBOL FEDEPROF
16.00 Hubentut Korsou vs Canisius Boys
18.00 Jong Colombia vs Sithoc-Stadion SUBT.

BEISBOL AA: 14.30 Alpha vs Blue Hawks-Stadion di RIF.

FUTBOL AMATEUR
11.00 na tereno di Soto
13.00 na tereno di Porta Blanku.

★★★

Britse amabassadeur in Sovjet-Unie met verlof

MOSKOU — De Britse ambassadeur in de Sovjet-Unie, sir Curtis Keeble, heeft op uitdrukkelijke wens van premier Thatcher Moskou verlaten voor een zes weken durend verlof in eigen land. Keeble's tijdelijke absentie in de Russische hoofdstad maakt deel van de olympische boycot door de Britse regering uit protest tegen de invasie in Afghanistan. Keeble zei [illegible] bij aankomst in eigen land, dat de Russen op zijn vertrek hoffelijk hadden gereageerd.

Ronde van Frankrijk

Zoetemelk versterkt zijn eerste plaats

ST. ETIENNE. — Joop Zoetemelk heeft de 20e etappe, een tijdrit over 34,5 kilometer gewonnen. Hij versterkte hiermee zijn eerste plaats in het algemeen klassement. Zoetemelk noteerde een tijd van 45 minuten en 38 seconden. Gerrie Knetemann eindigde als tweede in 46,24 de Portugees Agostinho werd derde in 46,49 en Kuiper eindigde als vierde in 46.50. Door deze prestatie verdrong Kuiper de Fransman Martin van de tweede plaats in het algemeen klassement.

De uitslag van de 20e etappe, een individuele tijdrit over 34,5 kilometer is:

1. Joop Zoetemelk (Ned-Post) 45.38; Gerrie Knetemann (Ned-Post) 46.24, 3. Joacquin Agostinho (Por-Altig) 46.49; 4. Hennie Kuiper (Ned-De Muer) 46.50, 5. Jean-Luc Vandenbroucke (Bel-Crepel) 47.15; 6. Bert Oosterbosch (Ned-Post) 47.15; 7. Bernard Thevenet (Fra-Perurena) 47.41; 8. Christian Seznec (Fra-Danguillaume) 47.49; 9. Ludo Peeters (Bel-Godefroot) 47.57; 10. Jo Maas (Ned-De Bruyne) 47.59 11. Martin (Fra-Danguillaume) 48.04; 12. Alban (Fra-Crepel) 48.07; 13. Johan van de Velde (Ned-Post) 48.13; 14. Van Impe (Bel-Lefevre) 48.16; 15. Verlinden (Bel-Godefroot) 48.17; 16. Martinez (Fra-Crepel) 48.27; 17: Nilsson (Zwe-Danguillaume) 48.28; 18. Gauthier (Fra-Danguillaume) 48.29; Henk Lubberding (Ned-Post) 48.30; 20. Criquielion (Bel-De Kimpe) 48.36.

ALGEMEEN KLASSEMENT

1. Zoetemelk (Ned-Post) 98 uur 12 minuten en 12 seconden; 2. Kuiper (Ned-De Muer) op 6.47; 3. Martin (Fra-Danguillaume) op 7.48; 4. De Muynck (Bel-De Kimpe) op 12.16; 5. Agostinho (Por-Altig) op 15.29; 6. Seznec (Fra-Danguillaume) op 16.08; 7. Nilsson (ZweDanguillaume) op 16.25; 8. Peeters (Bel-Godefroot) op 20.53; 9. Bazzo (Fra-Crepel) op 20.59; 10. Lubberding (Ned-Post) op 21.02; 11. Alban (Fra-Crepel) op 22.33; 12. Van de Velde (Ned-Post) op 25.20; 13. Criquielion (Bel-De Kimpe) op 27.35; 14. Wilmann (Noo-Altig) op 27.56; 15. Ovion (Fra-Lauwers) op 29.40; 16. Van Impe (Bel Lefevre) op 32.47; 17. Thevenet (Fra-Perurena) op 32.51; 1!. Loos (Bel-Lefevre) op 36.28; 19. Maas (Ned-De Bruyne(op 36.36; 20. Belda (Spa-Carrasco) op 42.34.

ALGEMEEN PLOEGENKLASSEMENT

1. Post 406.16.16; 2. Danguillaume 406.21.36; 3. Altig 406.52.11; 4. De Kimpe 407.11.56; 5. Crepel 407.17.13; 6. Godefroot 407.29.49.

PUNTENKLASSEMENT

1. Rudy Pevenage 154 punten; 2. Peeters 128; 3. Bazzo 103; 4: Kelly 96; 5. Van Calster 89; 6. Van Vliet 88; 7. Zoetemelk 77 en Knetemann 62.

BERGKLASSEMENT

1. Martin 210 punten; 2. Loos 151; 3. Nilsson 145; 4. Zoetemelk 127; 5. Wilmann 116 en 6. Peeters 111.

OPENBARE AANBESTEDING

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao wordt bekend gemaakt de aanbesteding van omschrijving no.: 80—15

Het leveren van bedrijfsvoertuigen t.b.v. de Reinigingsdienst

De inschrijvingen dienen in een gesloten enveloppe, waarop vermeld staat: omschrijving no.: 80—15, uiterlijk op 11 september 1980 vóór 10 uur in de daarvoor bestemde bus voor de kleine vergaderzaal op de tweede verdieping van het Bestuurskantoor, Concordiastraat 24 te worden gedeponeerd.

De opening van de bus geschiedt om tien uur precies.
De omschrijving is vanaf heden te verkrijgen ten kantore van de Dienst van Openbare Werken, Parera, tegen betaling van f. 50,— per stuk.

Dienst van Openbare Werken

VEILING

Krachtens Rechterlijk Bevel

Op maandag 11 augustus 1980, om 10 uur in de morgen zal ten overstaan van ondergetekende te diens kantore aan de C.E.B. Hellmundweg 4A te Bonaire, in het openbaar worden verkocht:

het recht van erfpacht tot 10 februari 2035 op een perceel grond gelegen te Terra Cora op Bonaire, kadastraal bekend als Afdeling 4, Sectie G, nummer 391, groot zevenhonderd en vijftig vierkante meter (750 m2) met het daarop in aanbouw zijnde woonhuis.

De veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg te Bonaire, en gedurende 8 dagen voor de veiling ten kantore van de ondergetekende.

Deze voorwaarden houden onder meer in de bepaling, dat iedere bieder verplicht is, ter nakoming van zijn bod een onherroepelijke bankgarantie te overhandigen of andere zekerheid te stellen.

Mr A.P. Kauf
Notaris

bon bini
American Airlines AA
to Aruba with your maiden flight Dallas - Miami - Aruba - Curaçao - Miami - Dallas
We wish you a lot of success



de wit stores n.v.
TOURIST STORES EVERYWHERE

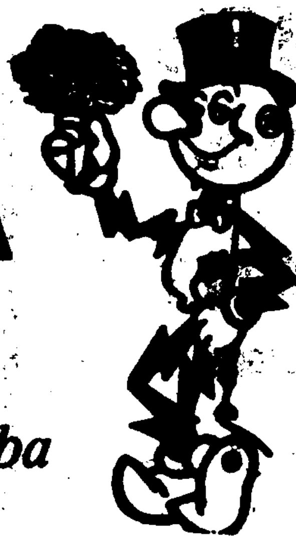
Wishing you a lot of success
with
AMERICAN AIRLINES AA
inaugural flight Dallas - Aruba
MANNY HAPPY LANDINGS
WONGCO
ORANJESTAD SAN NICOLAS



MARTIJN TRAVEL BUREAU
AIR - SEA - LAND
ITALIESTRAAT 1 (EAGLE) TELEFOON 21492
WISHING
AMERICAIN AIRLINES AA
a lot of success with the inaugural flight DALLAS - MIAMI - ARUBA - CURAÇAO — MIAMI — DALLAS
You can make your reservations at our office at any time

CONGRATULATIONS and BON BINI
to our friends of
AMERICAN AIRLINES AA
with the new flight
Dallas - Miami - Aruba
We wish you a lot of succes
Lini's
NASSAUSTRAAT ORANJESTAD

CONGRATULATIONS
WELCOME
American Airlines AA
with this new
flight to Aruba





AMERICAN AIRLINES AA
We are glad with your new daily flight
DALLAS - MIAMI - ARUBA
Again you show confidence in Aruba and in our Tourism Industry
Thank you
and Good Luck
aquarius
ARUBA

MARLBORO
and
superior tobacco company
Aruba
wishing
American Airlines AA
a lot of success with the inaugural flight
Dallas - Miami - Aruba - Curaçao - Miami - Dallas

BON BINI
American Airlines AA
with your new daily flight
Dallas - Miami - Aruba
We wish you all the success possible
De Palm Tours n.v.



L.G. Smithboulevard
Aruba

Thank you
AMERICAN AIRLINES AA
For your flight
Dallas - Miami - Aruba -
Curaçao - Miami - Dallas
and all the success
ARUBA TRADING COMPANY

AMERICAIN AIRLINES AA
Your new route
Dallas - Miami - Aruba - Curaçao
shows confidence in
We wish you "BON BINI"
We wish you a hearty welcome
AHTA
Aruba Hotel and Tourist Association

May
American Airlines AA
new route
Dallas - Miami - Aruba
bring a new boom in our tourism industry.
Congratulations and welcome
MANSUR TRADING COMPANY
Oranjestad Oranjestraat 28

Spantenbier bij volkswoningen

KRALENDIJK — Begin deze week werd het spantenbier gedronken bij de 100 volkswoningen bij plantage Amboina. De eerste woning heeft het hoogste punt bereikt en ter gelegenheid hiervan dronken het Bestuurscollege van Bonaire, vertegenwoordigers van de stichting Volkswoningen en van de bouwondernemingen die aan de woningen werken het traditionele spantenbier.

Ambassadeur van Nigeria op bezoek

KRALENDIJK — De ambassadeur van Nigeria, Alhaje Ahmadu, arriveerde dezer dagen in gezelschap van zijn vrouw op Bonaire voor een bezoek van twee dagen. De waarnemend gezaghebber Thielman samen met beide gedeputeerden verwelkomden de diplomaat op het Flamingo-vliegveld. Woensdagochtend bracht de ambassadeur een beleefdheidsbezoek aan de gezaghebber. Na een tour rond het eiland, aangeboden door de Toeristenbureau en een lunch aangeboden door het Bestuurscollege in de middaguren, vertrok de ambassadeur Ahmadu donderdag naar Aruba.

Sociaal pakket voor bouw-cao in voorbereiding

WILLEMSTAD - De adviseur van de CFW voor het tot stand brengen van een sociaal pakket van de cao voor de bouw, de heer Dijkman van de Nederlandse bouwfederatie, heeft in de afgelopen dagen al besprekingen gevoerd met de verzekeringsmaatschappijen Ennia, Fatum en Calico. Woensdag arriveerde hij op Curacao. Hij onderzoekt in het bijzonder de mogelijkheid van een pensioenfonds, ziekteverzekering voor gezinsleden, opleiding en vakantie-fonds. Donderdag heeft hij met het voorlopige bestuur voor een sociaal fonds vergaderd.

Maandag start een enquête onder de werknemers bij de bouwmaatschappijen om de gezinssamenstelling te onderzoeken. Dat is nodig voor de actuarie Van Bunschoten die spoedig daarvoor komt.

Maandagmiddag om vijf uur kunnen werkbouwvakkers in het AVVC-gebouw van de CFW meer informatie krijgen over deze activiteiten, terwijl die avond om half acht de shopstewards uit de bouw verwacht worden voor een vergadering.

Tv programma over Corpomercadeo

WILLEMSTAD — De Regerings Voorlichtings Dienst brengt morgenavond om zeven uur een programma over samenwerking tussen de Antillen en de Venezolaanse overheidsorganisatie, Corpomercadeo. De minister van arbeid en sociale zaken, de heer Julio Eisden, pater Romer en de heer Hyacintho Geerman (Cenphe) zullen over het functioneren van de landbouw-organisatie, die door verkoop de prijs van levensmiddelen in stand houdt. Samenwerking met Corpomercadeo biedt de regering de kans om de levensmiddelenprijzen te verlagen en/of controleren.

Bij Raspa-controle: 81 pv's

WILLEMSTAD - Bij een actie door de Raspa-ploeg van de politie op de Schottegatweg-oost vrijdagavond zijn 81 processen-verbaal gevallen. In 31 gevallen ging het om een pv wegens het rijden zonder te beschikken over een rijbewijs. Verder viel het op, dat er heel [illegible] auto's slechts één nummerbord droegen, terwijl volgens de gewijzigde wet elke auto aan de voor- en aan de achterkant een nummerbord moet hebben.

Van politie zijde wordt er op gewezen, dat de gezaghebber als plaatselijk hoofd van de politie bevoegdheid heeft de uitgifte van een rijbewijs te weigeren aan iemand, die wel voor zijn rij-examen is geslaagd. Dit [illegible] vooral van belang voor de gevallen die zonder rijbewijs rondrijden, zo verduidelijkte men. De [illegible] van plan gezien het resultaat van de actie zijn controles voort te zetten.

[illegible]man, De Boer [illegible] op in Tempel

WILLEMSTAD — Jan [illegible] (viool) en Bart de Boer [illegible] treden vanavond (zaterdag) [illegible] concert op in de Tempel. De aanvang is negen [illegible]

Ondre Bikker [illegible] Peru en Suriname

WILLEMSTAD — De heer [illegible] gaat in zijn [illegible] van plaatsvervangend secretaris-generaal [illegible] Latijns-Amerikaanse [illegible] Parlatino, naar [illegible] voor een orientatie-[illegible] op verzoek van [illegible] parlement onderzoeken [illegible] in de afgelopen dagen [illegible] door de IPU [illegible] onale Parlementaire [illegible]

[illegible] Suriname zit de vertegenwoordiger van dat land in Parlatino [illegible] van de vice-voorzitter [illegible] de laatste onder voorzitterschap [illegible] Komproe naar ver[illegible]

De heer Bikker reist vanuit [illegible] door naar Lima [illegible] juli [illegible] de nieuwe president zal bij[illegible]. Daarop aansluitend zit [illegible] vergadering van [illegible] bestuur van Parlatino [illegible] reis naar Suriname.

Zakenvaria

[illegible] A EL CAMINITO en [illegible] Sikotique organiseren [illegible] (zaterdag) een [illegible] ter ere van Miss [illegible] orsow 1980 Liduska [illegible]. De ontvangst is in [illegible] Pizzeria en begint om [illegible] duurt tot acht uur.

[illegible] — In het [illegible] beach hotel wordt [illegible] avond tussen acht en [illegible] tijdens een cocktail een [illegible] presentatie gegeven [illegible] Guyana-gebied (Pto [illegible] Venezuela. Aan de [illegible] den welke dit gebied [illegible] nen meer bekend [illegible] gebeurt op initiatief [illegible] samenwerking tussen het [illegible] bureau van Curacao en [illegible] de LAV Viasa [illegible] Hotel [illegible] to Ordaz.

[illegible] — Volgende [illegible] bij Setel is de [illegible] start. Constructie [illegible]

[illegible] die [illegible] een [illegible] [illegible] Zo [illegible] waarin nog word[illegible] dat er op het [illegible] 500 telefoon[illegible] [illegible] bij moeten [illegible]

[illegible] voor de tv [illegible]

CIA agents withdrawn from Jamaica office

KINGSTON — Around half the Central Intelligence Agency officers in Jamaica were withdrawn with their families. The personnel of the US agency were exposed as members of the largest CIA station acting against the Caribbean basin, reports Prensa Latina.

Jamaican Press reports confirmed the evacuation of the families of the CIA officials under the pretext of a lack of security according to the US embassy here.

The Daily news reported the departure of Edward Baker, one of the CIA's chiefs of operations in this country, while embassy speaker Dean Brown confirmed the departure of Jesse Jones, infiltrated in the Jamaican Ministry of Government. The names and identities of the seven agents already removed have not been published, although the embassy, which provides them with cover, confirmed the move, Prensa Latina said.

The US embassy and the State Department refused to comment on charges levelled here two weeks ago by Louis Wolf, a US reporter specializing in exposes of CIA covert activities.

Wolf disclosed that the CIA has in the US embassy here its largest station for action gainst the Caribbean as a whole, especially Nicaragua, Grenada and Cuba.

The journalist named Richard Kinsman as chief of station. His record includes CIA postings to Colombia, Peru and Venezuela. Less than 24 hours later Kinsman's home was shot at. The incident was believed to have been arranged by the CIA itself to distract attention from charges raised against it in this country, Prensa Latina concludes.

Baseball Results

NEW YORK — Results of major league baseball games played on Friday:

AMERICAN LEAGUE

Boston Red Sox 1 Minnesota Twins 0 (10 innings); Baltimore Orioles 8 Texas Rangers 7; Kansas City Royals 13 New York Yankees 1; Milwaukee Brewers 5 Chicago White Sox 1; Oakland Athletics 9 Cleveland Indians 1; California Angels 6 Toronto Blue Jays 3; Detroit Tigers 5 Seattle Mariners 3 (10 innings)

NATIONAL LEAGUE

San Diego Padres 2 Chicago Cubs; Philadelphia Phillies 7 Atlanta Braves 2; Pittsburgh Pirates 6 Los Angeles Dodgers 4; San Fransisco Giants 8 St Louis Cardinals 7; Montreal Expos 5 Houston Astros 4 (11 innings); (1st) Cincinnati Reds 5 New York Mets 3; (2nd) Cincinnati Reds 8 New York Mets 3.

Deputy PM of St. Lucia rejects election calls

CASTRIES (CANA) — Deputy Prime Minister George Odhum has rejected calls for general elections here to resolve a six month controversy within the ruling Labour Party Government over its leadership.

Prime Minister Allan Louisy and his Deputy have been trading words from since last December over an agreement made between them whereby the Prime Minister was to have stepped down from office at the end of 1979 to make way for Odlum to take over the government. Louisy said he could not go through with the agreement because public opinion was against it and he feared for the direction the Saint Lucia was likely to take under a left-leaning Odlum.

The party was returned to power in general elections last July by a massive majority, after being in opposition for 15 years. But the party has been split over the leadership controversy and the Odlum faction has recently been publicly accusing Louisy and his side of corruption.

WORLD IN A NUTSHELL

WASHINGTON - The Justice department said today it would prosecute Cubans who hijack airplanes or boats to escape from Cuba to the United States. The department said in a statement that the U.S. government was sympathetic to the plight of Cubans living under the Castro government but would not condone the use of force by Cuban refugees.

The statement was prompted by the recent alleged hijacking of a small Cuban vessel by three Cubans who forced the captain to take them from Havana to Florida. The three Cubans were arrested and charged on arrival in Miami by the Federal Bureau of Investigation (FBI).

MIAMI - Police today blamed young troublemakers, rather than racial tension, for the latest outbreak of street violence in Miami's predominantly black Liberty city area.

"It is not a race question at all. There are some young hoodlums that have no respect for the law," a police spokesman said. At least 30 people, including five policemen, were seriously injured in two nights of violence earlier this week.

OTTAWA - The United States will press ahead with the Camp David peace negotiations between Israel and Egypt despite preoccupation with the November presidential election, president Carter's special representative said today.

WASHINGTON - Freed American hostage Richard Queen arrived home to an emotional welcome today and said he wished the 52 American hostages still held in Iran were with him. "I really can't express in words what it's like to be back in America again," the 28-year-old vice consul said at Andrews air force base.

MANAGUA - Nicaragua celebrates the first anniversary of the Sandinista revolution today under a cloud of uncertainty over its future political direction.

ATHENS - International travel organisations have asked prime minister George Rallis to ensure the safe departure of tourists from the Greek holiday island of Rhodes where about 100 people have been injured in demonstrations since Tuesday.

NAIROBI - As the Moscow Olympics begin a skinny schoolgirl runs barefoot over the hills near her home in Kenya, dreaming of a gold medal at the 1984 games in Los Angeles.

Elizabeth Onyambu, is only 13, but last year she won two 1,500 metres races in the space of two months against older and vastly more experienced runners.

BUENOS AIRES - Army commander Luis Garcia Meza has been sworn in as president of Bolivia following yesterday's military takeover, according to Bolivian radio reports monitored here and qouted by local radio stations tonight.

Communications between Bolivia and the rest of the world were cut this morning, a few hours after the armed forces announced president Lidia Gueiler had resigned in favour of a national reconstruction junta composed of the commanders-in-chief of the army, the air force and the navy.

Before the communications blackout, a military communique said the new president would be chosen from the junta members - general Garcia Meza, air force general Waldo Bernal and admiral Oscar Terrasas.

VIENNA - Turkey and Romania today expressed support for United Nations efforts to restart negotiations over Cyprus, the official Romanian Agerpress news agency said.

Turkish Foreign minister Hayrettin Erkmen and Romanian Foreign minister Stefan Andrei said in a communique issued by Agerpres that a just and durable solution to the Cyprus problem must take account of the interests of both Greek and Turkish Cypriots and observe the independence, sovereignty and non-alignment of the island.

PHILADELPHIA - A special panel ruled that registration for possible military conscription, due to begin on Monday, was unconstitutionnal because it excluded women. The Justice department said it would appeal to the Supreme court for an emergency hearing on the case.

PARIS- French radio reported that three gunmen arrested after an attempt to kill former Iranian prime minister Shapur Bakhtiar were suspected of being Palestinian guerrillas. A police guard and a women neighbour were killed in a gun battle outside dr Bakhtiar's flat in the Paris suburb of Neuilly.

BANGKOK - The Foreign ministers of Vietnam Laos and Lampuchea agreed today on proposals to ease tension on the Thai-Kampuchean border, including the setting up on an internationally-supvervised demilitarised zone, Radio Hanoi reported tonight.

A statement at the end of a two-day ministerial conference in the Laotian capital of Vientiane also suggested the re-sitting of refugee camps and called for international guarantees for agreements reached.

DETROIT - Ronald Reagan, setting out on his quest for the U.S. presidency as the official republican candidate, will attend a rally today in Houston, Texas, home state of his vice presidential running mate George Bush.

Beurs New York

Acfindustr	36 1/8	Intrick	40 1/8
Akzona	10 1/8	Intpaper	30
Alcalum	30 3/4	Inttelt	9 1/4
Alleghpow	16 1/2	Japanf	23 3/4
Allehemsy	50 1/8	Jmanville	37
Allumcoam	65 3/8	Kenscity	18 7/8
Amxinc	52	Kanspow	28 3/4
Amhess	57 3/4	Kenncott	35
Amairlines	8 7/8	Klm	45 3/4
Ambrands	79 5/8	Kraftco	23 5/8
Ambroadc	31 3/4	Krogerco	14 1/8
Amcano	29 1/8	Lehmancr	56 1/2
Amcynco	19 1/4	Littenin	30 5/8
Ameisen	35 1/2	Lcckheec	12 5/8
Amerpr	29 1/4	Ltcorp	17
Amhone	4 7/8	Marhfid	57
Animetorc	44	Martinm	25 1/2
Amnatges	63 1/2	Maydpart	46 3/8
Amstanddl	52 7/8	Mcainc	33 3/8
Amteltel	24	Mcdonn	76
Ampexco	18	Merk c	8 3/8
Amfinco	22 1/2	Metrdgm	24 3/4
Amcorp	38 3/8	Minoas	57 5/8
Amstedinc	28 7/8	Minnmola	76 7/8
Amrcostec	51 3/4	Mobiloil	52 3/4
Amstedt	36 1/2	Monsanto	56 1/8
Asaltd	37 3/4	Motorola	24 5/8
Atarcoinc	48	Nabisco	21 1/8
Achlandoil	47 1/2	Natbanc	71 1/2
Atlentrich	25	Natcashr	28
Bendixcorp	39 7/8	Natdist	23 5/8
Bethlsteel	22 1/8	Natgyps	30
Boeing	38 1/2	Natsteel	4 3/8
Burlingtor	65 1/2	Nattes	13 5/8
Bulninc	37 1/8	Nigeram	49
Burroughs	7 3/4	Nlindustr	39 3/8
Candpac	57 1/4	Norntwes	31 1/2
Calinesk	61 1/4	Nrdailhil	33 7/8
Caterpiller	45 3/4	Nillinois	28 5/8
Celanese	36 1/8	Ocpetr	18 3/4
Chasemant	6 7/8	Olincorp	24 3/8
Chessiesyt	22 7/8	Pacificgal	22 5/8
Chryslerc	38	Paficlight	6 1/8
Citicorp	35	Panam	24 5/8
Cities	15 7/8	Pesecb	33 5/8
Cocacola	24 [illegible]	Phepiped	42 3/4
Colgate2p	45 1/4	Phmorris	9 3/8
Colourtile	39 7/8	Philips	46 3/8
Coltindic	20 3/8	Philipet	26 3/8
Columgas	37 3/8	Polaroid	77
Commod	25 3/4	Pretorg	20 1/2
Commsta	43 1/8	Publsel	32 3/8
Consnatg	39 3/8	Quaker	24 1/4
Contcanco	67 3/4	Rcacorp	69 3/8
Contoil	15 1/8	Reliance	24
Contteic	63	Repsteel	35 7/8
Controld	66	Reynolds	29 3/4
Cpcint	48 1/4	Rockwell	91
Crownzell	9 3/8	Royald	64 5/8
Culbroc	24 3/4	Safeind	4 1/2
Curtwrc	30 3/4	Schaefer	125 5/8
Curtwrca	43 [illegible]	Schlumb	17 3/8
Dartind	79 1/2	Searsr	40 3/4
Digital-co	34	Shelloil	13 1/8
Dowchem	44	Smithob	37 1/2
Dupont	10 5/8	Southpa	72
Easterna	57 1/2	Soutre	55 5/8
Eastkodak	21 [illegible]	Sperryr	31
Elpasog	46 [illegible]	Stbrands	79
Esmerkl	70 3/8	Stoilcal	63 1/4
Exxonc	14 3/4	Stoilind	22
Florida	81 1/2	Stdrugs	39 5/8
Fuorc	28 1/4	Sunoilco	81 3/4
Fordmot	26	Sunoilcp	42 1/4
Frechayf	33 [illegible]	Suntexc	54 1/2
Gatxcorp	40 [illegible]	Tandyc	7 3/8
Gencable	55 3/8	Tandycrei	42 7/8
Genelectr	50 7/8	Tennecol	37 1/2
Genfoodcd	51 5/8	Texatcaln	100 1/4
Genmotors	6 3/8	Texasinstr	18 1/8
Genpet	29 3/4	Texasutil	18 5/8
Genstalt	86 1/2	Toledo-ec	15 3/8
Gettyoil	26 7/8	Tranewa	37 1/2
Gillete	20 [illegible]	[illegible]	24 1/8
Goodrich	18 1/8	Unilever	44 7/8
Goodyear	42 7/8	Unioncarb	12
Grace-c	16 3/8	[illegible]	
Greyhoun	29 1/8	Unoilcal	54 3/8
Gulfoilca	44 3/4	Unionpac	80 1/8
Gulfoil	42 3/4	Uniroyal	4 1/4
Henzco	21 1/2	Unbrands	13 7/8
Helleri	37 3/8	Untech	48 7/8
Hilton	91	Ussteel	22 1/2
Honnbyw	25 7/8	Warnerl	19 7/8
[illegible]	38 7/8	Westbanc	31 1/2
Impell	18	Westunior	24 3/8
Insilco	[illegible]	Westingh	25
Intbus	21 7/8	Whitlabr	43 5/8
Intflav	31 7/8	Woolworth	28 5/8
Inthgt	[illegible]	Wrigley	81 1/2
		Xerox	59 3/4

Herplaatsing

Beurs Amsterdam

7PCTNED86	60,10	VDGRINTEN	120,00E
AKZO	22,30	HAGEMEIJER	38,80
HEINBELBEH	[illegible]	INTERMUL	24,10
HEINBIER	61,30	KONNEDPAP	31,10
HOOGOVEI	16,00E	NAARDEN	15,20
HVA	38,00	OGEM	10,40
PHILIPS	18,00	PAKHOED	44,30
UNILEVER	121,70	RIJNSCH	48,00E
KONOLIE	175,30	EMS	1,25
KLM	63,00	VNF	35,00E
KNSM	71,80	VNU	85,00
VOMMERE	23,30	WERELHAV	100,30
SCHEEPVR1	[illegible]	WESSANEN	46,20
ABN	310,00	ANTBROUW	---
NATNED	116,90	ANTVERF	167,00
ALBHEIJN	[illegible]	ARUELEC	126,00
AMRO	[illegible]	URBROUW	---
BERGOS	[illegible]	CONVERTO	401,00
VBERKEL	[illegible]	GLDMINES	185,00
BOLS	[illegible]	IKABELMIJ	121,00
BREDVERB	[illegible]	ROBECO	176,50
BUEHRMA	[illegible]	ROLINCO	169,10F
BIJENKORF	[illegible]	UCANAL	106,50
CALVE	[illegible]	NA 7 3/4 71	87,70
CURHAND	[illegible]	NA 6 1/2 67	82,60
ELSEVIER	[illegible]	NAU 7 75 78	86,95
FOKKER	27,80	NA 4 1/2 62	86,00
VGELDER	10,90	NMB	235,90
GISTBROC	[illegible]	VANDORP	175,00

Te koop wegens vertrek

Toyota Starlet

1980

Tel. 14824

ATTENTIE - ATTENTIE

DENKT U ER NOG AAN?

Op zondag 20 en 27 juli a.s. wordt U, door een groep aktieve dames van de E.B.G. Curaçao, heerlijke Surinaamse gerechten tegen redelijke prijs aangeboden.

O.a.: **POM, PASTEI, BAMI, ROTI, NASIEGORENG, CHINESE KIP, BRUINE BONEN MET RIJST, BLOEMWORST, etc.**

Haal Uw bestellingen, tussen 10.00 en 13.00, af aan de Charoweg ZN hoek Gceroeboeroeweg, tel. 23206.

De baten komen ten goede aan het restauratie fonds van de kerk.

WEKELIJKS OP ZATERDAG

PERSONEEL AANGEBODEN GEVRAAGD

ONTVANGEN de veel gevraagde

Rijam agenda's

- nieuwe schoolagenda's
- studie-agenda's
- schoolagenda Rijam
- schoolagenda de luxe

Augustinus

Abraham de Veerstraat
Telefoon 13568 - 11904

TE KOOP AANGEBODEN
PRACHTIGE VILLA

gelegen op 5630 m2 eigendomsgrond, in zeer goede buurt.

Indeling: ruime zitkamer met studio, eetkamer, 2 slaapkamers met 2 badkamers, keuken 4.70m x 5.50m met eetbar, meidenkamer met badkamer, waskamer, grote garage (makkelijk om te bouwen tot 3e slaapkamer).
Grote overdekte porches voor en achter het huis.
Vele ingebouwde kasten. Centrale airco voor 2 slaapkamers.
Deepwell met pomp. Terrein helemaal omrasterd met harmonicagaas.
Geasfalteerde oprit.
Prachtige tuin met vrucht en sierbomen.
Dakoppervlakte ongeveer 435 m2.
Informaties: Tel. no. 36930 tussen 5 en 9 uur 's avonds.

TE HUUR

direkt leeg te aanvaarden

BOVENVERDIEPING NANIESTRAAT 1 t.o. Postkantoor Otrabanda

Oppervlakte 75m2. Uitermate geschikt voor Doktersparaktijk of kantoor.

Huur vraagprijs f. 500,— per maand.

Inlichtingen werkdagen 8.00 — 17.00 uur tel. 12433, Dhr. Rondon. Weekend tel. 78629.

Op korte termijn bestaat de mogelijkheid tot aanstelling van een

LANDSBEMIDDELAAR

en een of meerdere waarnemend Landsbemiddelaar, in het Eilandgebied Curaçao.

De Landsbemiddelaar in het Eilandgebied Curaçao is tevens Landsbemiddelaar voor de Eilandgebieden Bonaire en de Bovenwindse Eilanden.

Tot de taak van de Landsbemiddelaar behoren o.m.: —

- het bemiddelen in ontstane geschillen tussen werkgevers (vereniging van werkgevers) en werknemers (vereniging van werknemers) over arbeidsaangelegenheden.
- het verlenen van bemiddeling bij de onderhandelingen omtrent het aangaan van collectieve arbeidsovereenkomsten.
- het houden van referenda onder één of meerdere door hem te bepalen categorieën van werknemers in bedrijven teneinde vast te stellen welke vakvereniging door de meerderheid van die werknemers wordt aangewezen om hen te vertegenwoordigen.

Funktie-eisen:

- bij voorkeur academische opleiding of H.B.O.;
- goede contactuele eigenschappen; juiste karaktereigenschappen die iemand in staat stellen om onder grote druk te werken;
- kennis van het arbeidsrecht is vereist.

Salaris nader overeen te komen, afhankelijk van opleiding, ervaring en deskundigheid.

Een psychologisch onderzoek kan een onderdeel vormen van de selektieprocedure.

Sollicitaties met curriculum vitae te richten binnen 15 dagen aan de Heer Minister van Arbeid en Sociale Zaken, Fort Amsterdam.

De Minister van Arbeid en Sociale Zaken.

AVIS

We try harder

Low rates
Strict car maintenance
Major credit cards honored
ALL NEW CARS

AVIS Featurea Toyota

FOR THE BEST RENTAL CAR

TEL. 614700

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

dinsdag 22 juli 1980 van 08.00 - 16.00 uur,

Zaquito (G.G.D.) - Ged. Piscaderaweg (omgeving Coromotokerk) - Gosroeboeroeweg - Bacosnaweg - Ged. Nikibokoweg (nabij Piscaderaweg) - Araajiweg - Ged. Arikokweg (nabij Nikibokoweg) - Ged. Onimaweg (nabij piscaderaweg).

Gezellig uit?

TEMPEL GALLERY

Jan Bouman, viool

Bart de Boer, cello

Zaterdagavond in de Tempel vanaf 9 uur.

Wilhelminaplein

TE KOOP "AS IS WHERE IS"

International pick-up bouwj. 1976 NAf. 5.000,— cash
Toyota Corolla (2 deurs) bouwjaar 1973 NAf. 3.000,— cash

betonbouw

Beal Macolaweg 8 tel. 11293

SPECIALE VAKANTIE AANBIEDING JONGENSSCHOENEN met voetbed. Maten 24 tot 31 20% KORTING.

SCHOENHANDEL

Lanka

Salinja, naast Pablo Frederik

BON BINI

Jan Kok

Zaterdagavond
Freddy Gumbs + Rhytm Comp.
Zondagmiddag
The Three Voices & Company

P.S.: elke dag open vanaf 11.00 uur 's morgens.
's Maandags gesloten. Tel.: 648087

Bij de Dienst der Posterijen op Curaçao, is een vakature voor een

"SECRETARESSE"

die in hoofdzaak zal worden belast met:

a) **werkzaamheden van secretaresse van de Directeur;**
b) **controle zegelmagazijn, jaarstaten en maandstaten;**
c) **bijhouden van de inkomsten en uitgaven van de Postkantoren.**

Beheersing van de Nederlandse en Engelse taal is noodzakelijk en eventueel Franse taal.

Voor deze functie komt in aanmerking, zij die minstens in het bezit is van een H.A.V.O.-diploma; Secretaresse-opleiding strekt tot aanbeveling.

Sollicitaties kunnen schriftelijk worden gericht aan:
De Directeur der Posterijen,
Waaigatplein 1,
Alhier.

BONAIRE AUTOHANDEL N.V.

zoekt op korte termijn gegadigden voor de volgende funkties:

1. **ERVAREN 1e MONTEUR**
2. **SECRETARESSE/ ADM. MEDEWERKSTER**

Geïnteresseerden worden verzocht hun sollicitatie schriftelijk te richten aan de **Direktie van**

Bonaire Autohandel N.V.
P.O. Box 156
Bonaire N.A.

Dr. A. den Ouden

AFWEZIG

van 21 - 25 juli

Waarnemer: DR. B. JULLIET Castrobuilding 10

Hotel Pasang Grahan

Basi Macolaweg, Parera Willemstad

Discocount

PRIVE DISCOCLUB

Open: Friday & Saturday 11 p.m. till you just can't boogie no more!

ABN Bank

zoekt voor haar afdeling Personeelszaken

EEN ADMINISTRATIEVE MEDEWERKER

op H A V O niveau van 25 jaar of ouder. Ervaring in soortgelijke functie strekt tot aanbeveling.

Naast goede salariëring uitstekende sociale voorzieningen.

Schriftelijke sollicitatie te richten aan: ABN BANK - Afdeling P.Z. - P.O.B 144.

BELLEVUE

Hotel-bar-restaurant

Voor uw zakenlunch of een gezellig diner, het restaurant met het beste CRIOLLO en lekkerste SEAFOOD Open: voor lunch van 12-3.00 u. Voor Diner van 18.00-22.00 u. Tropical sfeer in airconditioning. Maandag na 3.00 u. gesloten. For reservations: tel. 54291/54294.

EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege maakt hierbij bekend dat er bij voldoende deelname in de maand september 1980 zal worden aangevangen met de

Eilandelijke Cursus Middelbaar Beroepsopleiding Inrichtingswerk.

De duur van de cursus is 3 jaar.

Toelatingseisen:

Mavo-4, Havo-4 of een gelijkwaardige opleiding.

Gegadigden kunnen zich vanaf heden tot en met 31 juli 1980 voor inschrijving melden bij de afdeling Geneeskundige Volksgezondheid Remblendastraat 67 (Sanatorium).

Voor SOKKEN in badstof, nylon en katoen, DAMES NYLONS o.a. Leggs en Mei-Fair is uw adres:

SCHOENHANDEL

COLON

Winkelcentrum Brion

KASTAN

KASTAN AGENCIES

Kaya Pachi Jan Bakhuis 18
zijweg Eroeweg — Tel. 77777

ONZE NIEUWE ZENDING IS BINNEN

Alle modellen wederom verkrijgbaar

Ook de grote modellen 4.20 x 6 m.

Voor ARUBA

DIBO AGENCIES

Victor Hugostraat 9
Tel. 25886

EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege maakt hierbij bekend dat er bij voldoende deelname wederom zal worden aangevangen met de navolgende leergangen (ondergebracht in het Buurt-Centrum Buena Vista).

1. **koken en**
2. **naaien.**

Inschrijvingen kunnen geschieden vanaf heden tussen 17.00 en 18.00 in het Buurt-Centrum Buena Vista.

HOTEL ARTHUR FROMMER

HOTEL ARTHUR FROMMER

Binnenkort komt de positie van **FOOD & BEVERAGE MANAGER** van ons bedrijf vrij.

Wij zoeken op korte termijn

EEN DYNAMISCHE KRACHT

die de Internationale Hotel Vakschool met succes heeft beëindigd, liefst met enige ervaring in het hotel bedrijf.

... hebben heeft een grote ... omgangsvormen en kan ... werkzaamheden uitvoeren ... Hij moet over contac... beschikken om zodoende ... begeleiden en te motive...

Indien U meent aan deze voorwaarden te kunnen voldoen verwachten wij Uw sollicitatie.

De Regering van de Nederlandse Antillen roept sollicitanten op voor de funktie van

ONDERWIJSDIREKTEUR ARUBA

Onder de Onderwijsdirekteur Aruba, die belast is met de dagelijkse leiding van de afdeling Aruba van het Departement van Onderwijs ressorteren o.a.:

- de inspectie van het onderwijs op Aruba,
- de administratie en personeelsaangelegenheden van de afdeling,
- de aangelegenheden betreffende: de studietoelagen voor Aruba,
- de uitvoerende en administratieve werkzaamheden van het examenbureau m.b.t. de landsexamens

Kandidaten moeten beschikken over een ruime onderwijservaring en goede leidinggevende kwaliteiten en bij voorkeur een academische of daarmede gelijkwaardige opleiding hebben genoten.

Bezoldiging volgens schaal 14 van het Bezoldigingslandsbesluit 1971, ongehuwd f. 3062,— per maand, gehuwd f. 3515,— per maand.

Sollicitatiebrieven vergezeld van een uitvoerige curriculum vitae binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad te zenden aan de Minister van Onderwijs, Fort Amsterdam, Curacao.

Persoonlijk bezoek uitsluitend na uitnodiging.